

N° 67 - DIMANCHE 9 AOUT 1942

TOUS LES PROGRAMMES RADIOPHONIQUES

# Les Ondes



3<sup>f</sup>

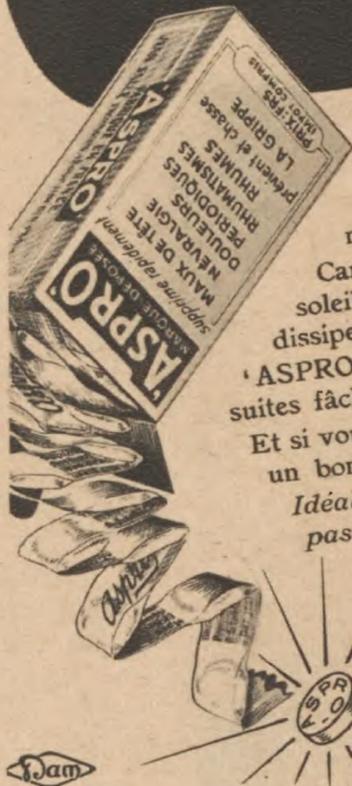
7-VIII  
PÉRIODIQUES

*l'hebdomadaire  
de la Radio*

STUDIO HANCOCK

*Christiane Névé*

**SUPPORTEZ** *allègrement* **LES CHALEURS**



Cure de soleil ! Cure de grand air ! Stockez de la santé en profitant à plein des beaux jours, et ne vous souciez pas des chaleurs. Vous les supporterez allègrement avec 'ASPRO'.

Car 'ASPRO' préserve de tout malaise de chaleur. Coup de soleil, accablement, maux de tête..., 'ASPRO' a vite fait de les dissiper et de ramener le bien-être.

'ASPRO' est précieux encore pour couper rhume et mal de gorge, suites fâcheuses d'un courant d'air ou d'un bain trop froid.

Et si vous dormez mal par les nuits étouffantes, 'ASPRO' vous donne un bon sommeil.

*Idéalement pur, 'ASPRO' n'affecte pas le cœur, n'irrite pas l'estomac.*

4.10 la boîte de 10 comprimés  
8.15 la boîte de 25 comprimés  
16.30 la boîte de 60 comprimés

avec **'ASPRO'**



**APPAREILS ANTIPARASITES.** éliminent tous les brouillages, s'adaptent sur tous les récepteurs. Prix imposé : 32 fr. Franco : 33 fr. 50. Modèle combiné avec filtre secteur : 56 fr. Franco : 58 fr. Paiement à la commande. CC. Postaux Lille 800-22. Ybert, constructeur à Hasnon (Nord)

**Comment prolonger notre vie**

Contre le vieillissement prématuré et ses misères (varices, hémorroïdes, diminution de la vitalité, etc.), et pour conserver vigueur et santé au delà de l'âge habituel de la vieillesse, voici un traitement facile, que devrait suivre toute personne à partir de quarante ans. Régulièrement, deux ou trois fois par an et pendant un mois chaque fois, prendre à chacun des deux grands repas, deux comprimés Viviole, dissous dans la boisson habituelle. L'iode naissant Viviole dépure, désintoxique, favorise la régénération hormonale et réassouplit les vaisseaux sanguins vivifiant ainsi tout l'organisme, même aux âges avancés. Toutes pharmacies : 9 fr. 10 le tube de 30 comprimés.

**UN NOUVEL ANTI-RHUMATISMAL**

C'est le Finidol, absolument remarquable contre rhumatismes, même déformants, sciatique, goutte, névrites, arthrite, lumbago et névralgies. Sous l'action du Finidol, douleurs et enflures disparaissent rapidement, cristallisations uriques fondent et s'éliminent, muscles et articulations reprennent leur souplesse. Toutes pharmacies : 21 fr. 10 la boîte de 30 comprimés, avec mode d'emploi.

*Vos cheveux tiendront l'ondulation seront souples et brillants*

si vous les embellissez avec le fameux

**SCHAMPOING MARCEL**

En vente partout sans ticket

**Le Courrier des "Ondes"**

**Un chef de musique.** — Les émissions de cet orchestre sont suspendues pour l'instant.

**Une Marnaise.** — L'hymne La France européenne a-t-il été enregistré ? — Pas encore.

**R.B. 7.22.** — 1° Que faire pour chanter au micro lorsqu'on possède une bonne voix ? 2° Où s'adresser pour obtenir des photographies dédiées des artistes ? — 1° Radio-Paris n'organise pas d'auditions pour l'instant. 2° Aux artistes eux-mêmes.

**Eugène Théot.** — Où se procurer les livrets d'opéra et d'opéra-comique pour en suivre plus aisément la diffusion à la radio ? — A la Librairie Théâtrale, 3, rue Marivaux, Paris.

**Philippe, Renée et Claude.** — Désirent entendre, à l'émission : « Ce disque est pour vous », la voix de Caruso dans La Romance de Nadir, des Pêcheurs de Perles, de Bizet. — Transmis à Pierre Hliégel.

**Suzanne Chauffourier.** — Cet artiste est indésirable à la radio.

**Jean Carduner, à Rennes.** 1° Quels sont les disques... ; 2° Quelle est l'adresse de l'école... — 1° Il n'y a pas eu d'émission « Chez l'Amateur de disques » à la date que vous indiquez. — 2° 2, avenue de l'Observatoire.

**Erdna, Bayeux.** — Désire connaître les principaux titres des morceaux qui figurent dans Valses de Vienne, de Johann Strauss. — Le théâtre du Châtelet, où passe actuellement cette opérette, pourra vous renseigner.

**J. de Méjanes.** — 1° Qu'est devenu le grand virtuose Zino Francescatti ? 2° Où trouver le disque Arbres, de Rasbach ? — 1° Nous l'ignorons. 2° Il s'agit d'un enregistrement privé d'André Claveau.

**Marie-Madeleine.** — Désire connaître le nom et la nationalité de la chanteuse de Bel Ami. — Adressez-vous aux films Tobis, 12, rue de Lubeck, à Paris.

**CANNES**

La ville des fleurs et des sports  
**VIVRE DANS L'EAU**  
**VIVRE SUR L'EAU**  
**SOUS LE CIEL BLEU**  
**SUR LES PLAGES**

dix stades de culture physique  
Martinez - Miramar - Carlton  
Montfleury - Splendid - Savoy  
Gallia - Méditerranée - Gray  
d'Albion - Royal - Suisse  
et cent autres hôtels

**JUSQU'AU 20 SEPTEMBRE**  
trente-trois représentations  
onze ouvrages, cinq créations  
par la Compagnie  
**CLAUDE DAUPHIN**  
au **CASINO MUNICIPAL**

**VOTRE AVENIR EST DANS L'ÉLECTRICITÉ**

Cours le JOUR le SOIR

Cours par CORRESPONDANCE

**ÉCOLE CENTRALE DE T-S-F**

12 rue de la Lune PARIS 2<sup>e</sup> Telephone Central 78-87

Annexe : 8, Rue Porte de France - VICHY (Allier)

Ecrivez-nous, vous recevrez gracieusement le "GUIDE DES CARRIÈRES"

# Les Ondes

L'HEBDOMADAIRE DE LA RADIO

DIRECTION, ADMINISTRATION, RÉDACTION : 55, av. des Ch.-Elysées. Bal. 26-70.

PUBLICITÉ : S. N. P., 11, boulevard des Italiens, Paris. Richelieu 67-90.

PRIX DES ABONNEMENTS : 6 mois, 70 fr. ; un an, 130 fr.

Adressez votre abonnement aux Éditions Le Pont, 55, avenue des Champs-Elysées, Paris-8<sup>e</sup>. Compte chèque postal 147.805-Paris.

Reproduction des textes, dessins et programmes formellement interdite. Tous droits d'adaptation réservés. Les manuscrits insérés ou non ne sont pas rendus.

En première page de couverture :  
**CHRISTIANE NÉRÉ**

*Il faut bâtir  
quand on est  
jeune.*

*Ne tardez pas  
à fonder un  
foyer.*

En quatrième page de couverture :  
**TONY MURÉNA**

## En 3 mots

Les derniers jours de juillet, — tout comme les derniers jours des mois précédents, — ont vu se dérouler de nombreux vols de titres d'alimentation dans les mairies et centres distributeurs.

Pour ce mois de juillet, le record est incontestablement détenu par la mairie de Brétigny-sur-Orge qui fut le théâtre d'une scène digne des fameux films américains sur le gangstérisme : en plein après-midi, trois hommes pénètrent dans la mairie, revolver au poing, écartent la foule, s'emparent de nombreuses feuilles d'alimentation et prennent la fuite, tandis que des passants courageux se lancent à leur poursuite... coups de feu, scènes de panique et, en définitive, arrêt des jolis individus...

A Paris, rue de la Providence, en fin de matinée, même spectacle : trois charmants personnages pénètrent dans les locaux, revolver au poing, menacent employés et public, et s'enfuient à bicyclette, emportant trois cents titres d'alimentation.

Dans le 10<sup>e</sup> arrondissement, six trafiquants de cartes sont trouvés porteurs de dix mille feuilles de tickets de pain provenant d'une mairie parisienne...

Mêmes cérémonies à Conflans-Sainte-Honorine et à Champagne-sur-Oise, près de l'Isle-Adam...

Arrêtons là cette énumération qui risquerait de devenir fastidieuse...

Mais quand donc ce scandale va-t-il cesser ? Et quand donc prendra-t-on les mesures nécessaires pour qu'il cesse ?

Car ne nous leurrions pas, un vol de tickets ou de cartes d'alimentation est

beaucoup plus grave qu'un vol dans le sens général du mot.

N'oublions pas, pour le pain par exemple, que tous les tickets présentés dans les boulangeries sont honorés, ce qui veut dire que la consommation mensuelle réelle en France est largement supérieure à la consommation mensuelle prévue par les services de ravitaillement. D'où l'épuisement des stocks, d'où l'impossibilité d'augmenter la ration journalière de chacun d'entre nous.

Il existe actuellement, — et notamment à Paris, — un véritable marché noir des cartes de pain volées : pour une somme variant de 150 à 180 francs, celui qui a de l'argent peut se procurer une vraie carte de pain dont les tickets seront de bonne foi acceptés par le boulanger.

Ce scandale, — qui ruine notre approvisionnement et qui nuit considérablement au ravitaillement des classes laborieuses qui ne peuvent acheter au marché noir, — il faut le faire cesser, il faut trouver les moyens de le faire cesser.

J'ai déjà dit, bien souvent, que seule la crainte des pires punitions pouvait rendre plus sages les bandits, — je dirais les pirates, — qui, par leurs agissements, compromettent gravement notre ravitaillement général.

J'ai lu récemment que quatre individus, ayant arme au poing, avaient dérobé trois mille feuilles de ravitaillement à

la mairie d'Eleu-lès-Lauvette, près de Lens, avaient été condamnés aux travaux forcés à perpétuité.

Certes, la peine est sévère. Mais il faut croire qu'elle ne l'est point assez, puisque ces individus ont eu des imitateurs. Il convient donc d'appliquer une peine plus sévère encore, et la seule qui le soit est la peine de mort. Mais il faut que cette peine soit appliquée très rapidement.

Si un voleur de cartes d'alimentation, arrêté aujourd'hui les armes à la main, est exécuté dans les vingt-quatre heures, nul doute que ses imitateurs ne réfléchissent avant de tenter une action identique.

La mesure est brutale, certes... Mais le geste des voleurs n'est-il pas lui aussi un geste brutal ?

Le Gouvernement veut assurer le ravitaillement normal du pays ?... Qu'il se souvienne alors d'un fameux proverbe : « Qui veut la fin, veut les moyens. »



Roland Tessier

### LES ÉMISSIONS SOCIALES DE RADIO-PARIS

Lundi 10 août à 20 h. 30 :  
Nos compatriotes en Allemagne.

Mardi 11 août à 11 h. 30 :  
La famille et le travail.

Mercredi 12 août à 21 h. 50 :  
Nos compatriotes travaillant en Allemagne.

Judi 13 août à 20 h. 40 :  
La famille et le travail.

Samedi 15 août à 20 h. 40 :  
Le guide de la femme du prisonnier.

# PAR L'IMAGE

*A travers*

Le port de La Ciotat où sont entrepris de grands travaux en vue du prochain lancement du paquebot « Maréchal Pétain », actuellement en construction, et que nous voyons au premier plan.

(Photo D. N. P.)



Les travaux du transsaharien se poursuivent rapidement. On voit ici une équipe d'ouvriers arabes posant des rails sur le tronçon Colomb-Béchar - Beni-Abès en voie d'achèvement.

(Photo D. N. P.)



Le Korpsführer du N. S. K. K. Erwin Kraus, vient de passer plusieurs jours en France, au cours desquels il a visité quelques formations de son corps. (Photo personnelle.)

Voici une vue de la nombreuse assistance qui écouta, samedi après-midi, au théâtre du Grand-Palais, la conférence du docteur Friedrich. Cette causerie : « Du marxisme destructeur au national-socialisme constructif », fut fréquemment interrompue par de chaleureux applaudissements.

(Photo Radio-Paris Baerthelè)



*le Monde*



Raymond Legrand et son orchestre, et toute une troupe d'artistes français parmi lesquels Fréhel, Lys Gauty, Irène de Trébert, Raymond Souplex et Jane Sourza, viennent de regagner Paris, après une tournée en Allemagne et en France, au cours de laquelle ils jouèrent et chantèrent pour les travailleurs français en Allemagne et pour leurs familles. Les voici à leur arrivée. Le même jour, le dimanche 2 août, ils donnèrent un grand concert à Radio-Paris. (Photo D. N. P.)



Après un séjour de six mois en Allemagne, au cours duquel ils triomphèrent dans toutes les grandes villes d'outre-Rhin, les danseurs français Winnifred et Jacques Arden, dont nous avons longuement parlé dans notre numéro du 22 février dernier, viennent de rentrer à Paris. Parmi les nombreux amis venus les accueillir à la gare, on reconnaissait Roland Tessier qui, au nom des « Ondes », offrit une gerbe de fleurs à la charmante Winnifred. Nos deux compatriotes, après un mois de repos en France, repartiront en septembre pour une nouvelle et longue tournée en Allemagne. (Photo Harcourt.)



Le prix de la « Nouvelle France » a été décerné à Robert Collard, pour son ouvrage « L'Aventure commencera ce soir ». Voici le jury après le vote. On reconnaît, de gauche à droite : MM. Luchaire, Sacha Guitry et Abel Hermant... ainsi que le micro de Radio-Paris. (Photo D. N. P.)



Poursuivant son avance, sous les ordres du Feldmarschall Rommel, on voit ici une colonne blindée allemande empruntant les routes égyptiennes. (Photo S. A. F. A. R. A.)



# RADIO DU 9 AU 15 AOUT

**DIMANCHE 9 AOUT**

*Radio-Paris*

De 7 h. à 9 h. 15  
et de 11 h. 30 à 22 h. 15 :  
255 m., 288 m., 274 m., 312 m. 8.  
De 22 h. 15 à 2 h. du matin :  
sur 312 m. 8.

- 8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
8 h. 15 Un quart d'heure  
de culture physique.  
8 h. 30 Retransmission de la messe.  
9 h. 15 Pêle-mêle du dimanche :  
Mine de rien (J.-H. Tranchant),  
par Emile Prudhomme et son or-  
chestre. - Je n'ai qu'une maman  
(Martel), par Rina Ketty. - Colom-  
ba (M. Delannoy-Fernay), par  
Jean Lambert. - Dans l'île de Lo-  
bau (Strecker), à l'orgue de ciné-  
ma. - Bonjour, bonsoir, adieu (J.  
Delannoy-Foucher), par Jean Clé-  
ment. - Avec son ukélélé (L. Gas-  
té-R. Carlès), par Jacques Pills. -  
Swing de Paris (Reinhardt-Grap-  
pelly), par le Quintette du Hot-  
Club de France. - Le vent m'a  
dit une chanson (Mauprey), par  
Zarah Leander. - Faust : « Scène  
du jardin » (Gounod), par Char-  
pini et Brancato. - La Veuve  
joyeuse, pot-pourri (Lehar), par  
l'Orchestre de l'Opéra de Berlin,  
dir. Walter Lutze. - Marche tur-  
que (Mozart), par Walter Giese-  
king. - Roméo et Juliette : « O  
lève-toi, soleil (Gounod), par Cé-  
sar Vezzani. - Nocturne en ré bé-  
mol majeur (Chopin), par Pablo  
Cazals. - Lakmé : « Air des Clo-  
chettes » (L. Delibes), par Lily  
Pons. - La Moldava (Smetana),  
par l'Orchestre Philharmonique  
de Berlin, dir. Karajan.  
10 h. 30 La Rose des Vents.  
10 h. 45 Les Musiciens  
de la Grande Epoque.  
11 h. 30 « Le fil d'Ariane »,  
par René Dez.  
12 h. Déjeuner-concert  
avec l'orchestre Richard Blareau.  
13 h. Le Radio-Journal de Paris.  
13 h. 15 Les nouveautés  
du dimanche.  
Quartier chinois, par Tony Mu-  
rena et son ensemble swing. -  
Un coin du ciel (F. Blanche-J.  
Lutèce). - Mon cœur vous chante  
sa chanson (Thoreau-G. Viala),  
par Annie Rozane. - Sachez prendre  
mon cœur, par Jacques Metehen  
et son orchestre. - Rythme et  
Swing (Casanova-Durand), par  
Marie Bizet. - Plus qu'un amour,  
par Jacques Metehen et son or-  
chestre. - Mélancolie (V. Argas-  
Véran), par Jean Lumière. - La  
valse de toujours (Rouzaud-Vé-  
theuil), par Lys Gauty. - L'hom-  
me de nulle part (M. Simon-V.  
Telly), par Georges Guétary. -  
Royal Blue (S. Ferret), par Sa-  
rane Ferret et le Quintette de Paris.  
- Chanson gitane (L. Poterat), par  
Annette Lajon. - Le long de  
l'étang (L. Blanc), par le Chan-  
teur sans nom. - La chanson des  
violons (P. Vendendries-Loyset),  
par Jacqueline Moreau. - Surprise-  
Party (S. Ferret), par Sarane  
Ferret et le Quintette de Paris.  
14 h. Le Radio-Journal de Paris.  
14 h. 15 Monique de la Bruchollerie.  
Impromptu en la bémol (Schu-  
bert). - Moment musical (Schu-  
bert). - Impromptu en mi bémol  
(Schubert).  
14 h. 30 Pour nos jeunes.  
« Les tours de Pois Vert ».  
15 h. Le Radio-Journal de Paris :  
Communiqué de guerre.  
15 h. 15 Le grand orchestre de Ra-

dio-Paris, sous la direction de Jean  
Fournet, avec Hélène Bouvier, Anita  
Volfer, Pierre Nérini et la Chorale  
Passani. Présentation de P. Hiégel.  
Guillaume Tell, ouverture (Rossi-  
ni), par l'orchestre. - Troisième  
concerto pour violon et orchestre  
(St-Saëns), par Pierre Nérini et  
l'orchestre. - Namouna, 2<sup>e</sup> suite  
(E. Lalo), par l'orchestre. - Aïda,  
fragments (Verdi), par Hélène  
Bouvier, Anita Volfer, la Chorale  
E. Passani et l'orchestre.

17 h. « Souvenirs :  
Le monstre sacré de mon enfance »,  
par Jean Cocteau.

L'Ephéméride.

17 h. 15 Les vedettes du disque.  
Julika (Lanyi), par Georges Bou-  
langer et son orchestre. - Sérénade  
à la mule (Friml-Hennevé), par  
Louis Bory. - Donnez-moi de  
l'amour (J. Sentis-Lagarde), par  
Marie-José. - Berceuse tendre  
(Daniderff), par André Claveau. -  
Flots bleus (Barelli), par Tony  
Murena et son orchestre. - Les  
jours sans ma belle (M. Vandair-  
Hess), par Tino Rossi. - J'ai per-  
du d'avance (Lutèce-Larue), par  
Annette Lajon. - Seul (Dawson),  
par Jean Sablon. - Le petit mon-  
sieur triste (R. Asso), par Edith  
Piaf. - Notre espoir (M. Cheva-  
lier), par Maurice Chevalier. -  
Sérénade (P. Kreuder-Beckmann),  
par Barnabas von Gezy et son  
orchestre. - Ninon (P. Tosti-A. de  
Musset), par Georges Thill. - Im-  
promptu en la majeur, op. 29  
(Chopin), par Alexandre Braï-  
lowsky. - La truite (Schubert),  
par Vanni-Marcoux. - Chant hin-  
dou (Rimsky-Korsakoff), par Ni-  
non Vallin. - Humoresque, op. 101,  
n° 7 (Dvorak), par Vasa Pihoda.  
- Eugène Onéguine, polonaise  
(Tchaikowsky), par l'Orchestre  
de l'Opéra de Berlin, dir. A.  
Mélichar.

18 h. 15 « Dédé »,  
sélection radiophonique de l'opé-  
rette de Christiné, avec Maurice  
Chevalier.

19 h. Radio-Paris vous présente  
son magazine sonore :  
« La vie parisienne ».  
Variétés ! Distractions ! Sports !  
Une réalisation de Jacques Dutal.

19 h. 30 L'ensemble  
Lucien Bellanger :  
Suite d'orchestre (Chaminade). -  
Introduction et Humoresque (Am-  
brosio). - Arabesque (Debussy).  
20 h. Le Radio-journal de Paris.  
20 h. 15 Soirée théâtrale :  
« Le canard sauvage »,  
drame en 5 actes d'Henrik Ibsen.  
22 h. Le Radio-Journal de Paris.  
22 h. 15 Radio-Paris - Music-Hall,  
avec Raymond Legrand et son orch.  
23 h. 30 Marie-Antoinette Pradier  
et André Pascal :  
Sonate en sol majeur : a) Vivace  
ma non troppo ; b) Adagio ; c)  
Allegro molto moderato (Brahms).  
24 h. Le Radio-Journal de Paris.  
0 h. 15 Grand concert de nuit.  
2 h. Fin de l'émission.

## Radiodiffusion Nationale

CHAINE DU JOUR  
jusqu'à 21 h. 45

Grenoble-National 514 m. 60  
(583 kc.) - Limoges-National  
335 m. 20 (895 kc.) - Lyon-  
National 463 m. (648 kc.) -  
Marseille-National 400 m. 50  
(749 kc.) - Montpellier-Natio-  
nal 224 m. (1339 kc.) - Nice-  
National 253 m. 20 (1185 kc.) à  
puissance réduite après 21 h. 15  
- Toulouse-National 386 m. 60  
(776 kc.)

CHAINE DU SOIR  
de 22 h. à 23 h. 15

Emission nationale à grande  
puissance sur 386 m. 60 et les  
longueurs d'ondes de Limoges,  
Montpellier, Grenoble et Nice  
à puissance réduite.

CHAINE DE NUIT  
de 23 h. 15 à 24 heures

Emission nationale à grande  
puissance sur 386 m. 60.

7 h. 29 Annonce.  
7 h. 30 Radio-Journal de France.  
7 h. 45 L'Agenda Spirituel  
de la France.  
7 h. 50 Ce que vous devez savoir.  
8 h. Disques.

- 8 h. 10 Premiers rayons.  
8 h. 25 Principales émissions  
du jour.  
8 h. 30 Radio-Journal de France.  
8 h. 45 L'écho du jour.  
8 h. 48 Causerie protestante.  
9 h. 02 Disque.  
9 h. 05 Radio-Jeunesse.  
9 h. 25 Courrier des auditeurs.  
9 h. 35 Valses par l'orchestre  
de la Radiodiffusion Nationale.  
10 h. Messe en la cathédrale  
de Monaco.  
11 h. L'Orchestre de Lyon  
sous la direction de M. M. Babin.  
12 h. Les grands succès  
de la chanson française.  
12 h. 20 Radio-National.  
Dernière minute.  
12 h. 25 Radio-Légion-Actualités.  
12 h. 30 Radio-Journal de France.  
12 h. 45 Radio précisions.  
12 h. 50 Chorale.  
13 h. 05 Le music-hall de rêve.  
13 h. 30 Radio-Journal de France.  
13 h. 45 Principales émissions  
du jour.  
13 h. 47 Le Comte de Luxembourg,  
de Franz Lehar.  
Les Misérables,  
de Victor Hugo (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> épisodes).  
18 h. Sports.  
18 h. 30 Disques.  
18 h. 40 Pour nos Prisonniers.  
18 h. 45 Actualités.  
19 h. « Climats ».  
19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
19 h. 27 Disque.  
19 h. 30 Radio-Journal de France.  
19 h. 45 Sports.  
19 h. 50 Les émissions  
de la soirée.  
19 h. 52 Musique de la Garde,  
sous la direction de Ct P. Dupont.  
20 h. 45 Variétés littéraires.  
21 h. 30 Radio-Journal de France.  
21 h. 45 Confidences au pays.  
21 h. 50 Changement de chaîne.  
21 h. 52 Musique d'harmonie.  
22 h. 02 Musique de chambre.  
23 h. Radio-Journal de France.  
23 h. 10 Emissions du lendemain.  
23 h. 15 Disques.  
23 h. 58 La Marseillaise.  
24 h. Fin des émissions.

## Radiodiffusion Allemande

Deutschland Sender 1571 m.  
(191 kc.) - Stuttgart 523 m.  
(574 kc.) - Vienne 507 m. (592  
kc.) - Prague 470 m. (638 kc.) -  
Cologne 450 m. (658 kc.) -  
Munich 405 m. (740 kc.) -  
Leipzig 382 m. (785 kc.) - Ber-  
lin 357 m. (841 kc.) - Ham-  
bourg 332 m. (904 kc.) - Bres-  
lau 316 m. (950 kc.) - Kœ-  
nigsberg 291 m. (1031 kc.) -  
Saarbruck 240 m. (1249 kc.)  
522 m. 60 (574 kc.)

LA VOIX DU REICH

Journal parlé : 19 h. 30 à  
19 h. 45 sur : 523 m. et  
19 m. 53.  
L'heure française : 21 h.  
à 22 h., sur : 279 m., 281 m.,  
322 m. et 432 m.

- 5 h. Emission du combattant.  
6 h. Concert du port de Ham-  
bourg. Informations.  
7 h. Informations.  
8 h. Musique gaie.  
9 h. Notre coffret à bijoux.  
10 h. Informations.  
10 h. 10 Musique variée.  
11 h. Reportage du front de la se-  
maine.  
11 h. 30 Déjeuner-concert.  
12 h. 30 Informations et aperçu sur  
la situation.

# BRAHMS

Le dimanche 9 août, à 23 h. 30, les auditeurs de Radio-Paris  
auront la joie délicate d'entendre une Sonate de Brahms  
jouée par Marie-Antoinette Pradier et André Pascal.

Brahms, qui naquit à Hambourg en 1833, fut l'élève pré-  
féré de Robert Schumann. Celui-ci avait pour son disciple  
une profonde admiration. Quand son maître mourut — dans  
les circonstances tragiques que l'on sait — Brahms se lia  
d'amitié avec Clara Schumann, amitié qui se transmuta peu à  
peu en un sentiment plus tendre. Ils échan-  
gèrent une correspondance abondante qui a  
été publiée récemment et qui est pleine  
d'aperçus intéressants sur la Musique.

L'influence de Brahms fut considérable sur  
les compositeurs de son temps. Puis, comme  
il se produit souvent en pareil cas, une réac-  
tion inverse eut lieu. Vers les années 1900-

1910, c'est à qui déprécierait. Main-  
tenant, on revient à une apprécia-  
tion plus exacte du talent de  
Brahms. Et la Sonate en sol ma-  
jeur, que diffusera Radio-Paris, en-  
chantera certainement tous les  
amateurs — innombrables — de  
cette musique poétique, envelop-  
pante, au riche coloris orchestral.

Pierre Mariel.



- 12 h. 40 Concert populaire allemand sous la direction de Fritz Ganss.  
 14 h. Informations et communiqué de guerre.  
 14 h. 15 Musique.  
 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).  
 15 h. Musique variée.  
 16 h. Un dimanche après-midi avec des blessés.  
 17 h. Informations.  
 18 h. Concert.  
 19 h. Reportage du front.  
 19 h. 30 Musique et sport.  
 20 h. Informations.  
 20 h. 20 Variétés.  
 22 h. Informations. Musique du soir.  
 0 h. Informations. Musique de nuit.

## Paris-Mondial

25 m. 24

- 21 h. Informations.  
 21 h. 15 Jacques Jansen au micro...  
 21 h. 30 « Le Monde en Images », sketches radiophoniques d'Arlette Roustant.  
 21 h. 35 « Plaisir de mentir », comédie en un acte de Robert Cardinne-Petit.  
 22 h. 05 « Le moment du colonial », chronique de Mark Amiaux.  
 22 h. 10 Tangos argentins.  
 22 h. 20 Informations.  
 22 h. 30 Fin de l'émission.

TOUS LES JOURS

## Poste "Metropole"

(25 m. 56)

de 20 h. 35 à 21 h. 15

et

(31 m. 56)

de 22 h. 15 à 22 h. 45 diffuse des nouvelles, des causeries, des sketches. Poste d'informations et d'opinions européennes.

LUNDI 10 AOUT

## Radio-Paris

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.  
 7 h. 30 Concert matinal. Le rouge-gorge amoureux (Lerner), par Jean Steurs et son orch. - Printemps sur la forêt viennoise (H. Borders), par Otto Hansgeorg et son orch. - Chuchotements (J. Steurs), par Jean Steurs et son orch. - Ma vie, c'est l'amour et la joie (Jos. Strauss), par Otto Hansgeorg et son orch. - Sicilia (F. Appolinio), par Hans Busch et son orch. - Atlantis (Berking), par Hans Rehmstedt et son orch. - Cette chanson n'a pas de paroles (E. Meder), par Hansgeorg Schutz et son orch. - Poésie (J. Rixner), par Hans Busch et son orch. - Rêve de piano (W. Berking), par Hans Rehmstedt et son orch. - Lorsque du firmament (A. Vossen), par Hansgeorg Schutz et son orchestre.  
 8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 8 h. 15 La chanson de charme. J'aime une rivière (Ch. Trenet-Matas), par Germaine Sablon. - Regarde-moi (Malleron-Joegy), par Guy Paris. - Reste encore

## L'ÉPINGLE D'IVOIRE

(RESUME)

Perdus dans le désert, mourant de soif, Line, Gil, Fati et Poupinet sont enfin recueillis par le lieutenant Meynier, chef d'un groupe de Méharistes. C'est lui qui leur apprend que, croyant traverser un marigot, ils ont, en réalité, traversé le Niger, et qu'ils se sont ensuite enfoncés dans le Sahara. Après leur avoir donné à boire, il les emmène avec lui jusqu'à la plus proche oasis. Mais en y arrivant, ils apprennent qu'un rezzou de touaregs vient de la dévaster. Cependant, au cours du combat qui s'est déroulé dans l'oasis de Bou-Jafflar, un chef Targhi a trouvé la mort. Et auprès de lui, dans le coffre qu'il a abandonné et que Fati et Poupinet ont fouillé, ils ont découvert un poignard africain que Line a cru reconnaître : ce poignard, c'est le couteau de chasse de son père.



(Mauprey), par Line Viala. - Les baisers prisonniers (J. Tranchant), par Jean Tranchant - Sérénade portugaise (Ch. Trenet), par Quintin Verdu et son orch. - Si vous saviez pour qui je chante (J. Jal-Dawson), par Line Viala. chant). - Seule ce soir (P. Durand-Casanova), par Toni Bert. - Sérénade près de Mexico (L. Poterat), par Quintin Verdu et son orch. - Simple berceuse (J. Delannay-Maguelonne), par Lina Margy. - Musique de rêve (P. Durand-Rodor), par Toni Bert. - Vogue mon cœur (M. Yvain-C. François), par Tino Rossi. - Sous les orangers (J. Delannay-Saudemont), par Lina Margy. - Ampola (Lacalle-Sauvat), par Tino Rossi. - Encore un jour, par le Quartette J. Lutèce.

9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. 30 Le quart d'heure du travail.

11 h. 45 Soyons pratiques : L'omelette du pêcheur.

12 h. Déjeuner-concert avec l'orchestre Paul von Beky. Ouverture italienne (Rixner) - L'amour chante dans mes rêves (Schmidt-Gentner) - Salomé (Trapp) - L'oiseleur (Zeller) - Tango espagnol (Fischer) - Cette nuit (Krüger) - Célèbre sérénade (Toselli) - Des femmes (Schmid-seder) - Ping-Pong (Buchholz) - Tu ne reviendras jamais (Winkler) - Panama (Lecuona).

13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 L'orchestre de l'Opéra-Comique.

14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le fermier à l'écoute : Causerie : « La dévolution des héritages ruraux et le droit successoral », et un reportage agricole.

14 h. 30 « Intimité », présentation d'André Alléhaut.

15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 Les grands solistes. Gavotte (Bach), par Andrés Segovia. - Toccata en sol majeur : Adagio (Bach), par Pablo Cazals. - « Les trilles du diable » : Larghetto Affetuoso, Tempo giusto, largo, Allegro assai largo, Cadence de Vasa Prihoda (Tartini), par Vasa Prihoda. - La chasse (Paganini-Liszt), par Claudio Arrau. - Thème varié (Sor), par Andrés Segovia. - Goyescas (Granados), par Pablo Cazals. - Etude trémolo (Torrega), par Andrés Segovia. - Chanson que ma mère m'a

apprise (Dvorak), Le vol du bourdon (Rimsky-Korsakow), par Pablo Cazals. - Etude de concert en fa mineur (Liszt).

16 h. Pelote d'« Epingles d'Ivoire ».

16 h. 15 Chacun son tour...  
 1. Ce bon vieux jazz.

2. Charles et Johnny : Maman, ne vends pas la maison (J. Hesse-Ch. Trenet). Un petit béguin pour le dimanche (J. Hess-C. Trenet). La vieille marquise (C. Trenet). Parfois triste (A. Siniavine - Trenet). Le fiancé (C. Trenet).

3. Georges Boulanger et son orch. : Pour toi (G. Boulanger), L'heureux gentleman (G. Boulanger), Amour solitaire (Bochmann), Nora (G. Boulanger), Gazouillement de printemps (Sinding).

17 h. « Les muses au pain sec », par Jean Galland et Odile Pascal. L'Éphéméride.

17 h. 15 Raymond Bour : Mariage aux oiseaux (Boyer-Livcke). - Histoire corsée (R. Bour). - Idylle balnéaire (W. Grosq.-R. Bour). - Confidences (R. Bour).

17 h. 30 Janine Andrade. Au piano : Marg.-A. Chastel : Malaguena (Albeniz). - Playera (Sarasaie). - La vie brève (M. de Falla).

17 h. 45 Les Actualités.

18 h. « Images d'hier et d'aujourd'hui », réalisation de Roland Tessier, Pierre Bayle et Jacques Simonot, interprétée par

Marthe Ferrare et les auteurs, accompagnés par l'ens. L. Laurent. Est-ce que je te demande (Morelli-Y. Mirande). - Chantez, grand-mère (Gabaroché-Aubret). - Chanson de la grand-maman (Pierné). - Mon petit (de Sylva-M. Hély). - Mama (Collaso-P. Bayle). - Première solitude, poème (Sully-Prudhomme). - Frère de lait (Yvain-Barde). - C'est maman (Yvain). - Voyez-vous grand-père (Pinqault). - Ma grand-mère (Juel-Georgius). - Papa pique et maman coud (Trenet). Bonne nuit, maman (Bochmann-Marietti).

18 h. 30 Lucien Muratore. et l'ensemble Jean Navarre. Chansons d'autrefois.

Chanson de Marinette (Tagliafico), par L. Muratore. - Sérénade (Chaminade), par l'ens. Navarre. - Vous êtes si jolie (Tagliafico), par L. Muratore. - Chanson de rêve (Pesse), par l'ens. Navarre. - Si j'étais jardinier (R. Miles-M. Chaminade), par L. Muratore. - Griserie (Bosc), par l'ens. Navarre. - Quand l'oiseau chante (Tagliafico), par L. Muratore.

19 h. Guy Paquinet, son trombone et son orchestre.

19 h. 30 « L'Épingle d'Ivoire », roman radiophonique de Claude Dherelle.

19 h. 45 Tommy Desserre, à l'orgue, Hammond : Jardin au clair de lune (Warren). - Crépuscule en Turquie (R. Scott). - Il n'y a pas de quoi (Desserre). - Sérénade (P. Kreuder).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Marcelle Branca. Au piano : Marg. A.-Chastel : Les trois princesses (Vuillermoz). - Jardin d'amour (Vuillermoz). - Chanson d'esclave (L. Urgel). - La mauvaise prière (L. Aubert).

20 h. 30 La minute sociale. Nos compatriotes travaillant en Allemagne.

20 h. 45 Trio Doyen : Trio op. 8 : Allegro con fuoco, Scherzo, Adagio, Finale (Chopin).

21 h. 15 Ceux du Stalag.

21 h. 30 Le Jazz de Paris, sous la direction de Jerry Mengo : Paris, je t'aime (M. Yvain). - Chanson (J. Mengo). - La brise et moi (Lecuona). - Attends-moi, mon amour (A. Siniavine). - Prière à Zumba (Lara). - La nuit dernière (Johnson). - Quelquefois triste, parfois heureux (Henderson). - Dupont-Durand (Mengo).

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 Vanni-Marcoux. Au piano : Marg. A. Chastel : Quand les lilas refleuriront (G. Auriant-D. Dihan). - Sans un mot (F. Longas-A. Badel). - Un jour, un soir, une heure (M. Berthomieu-Picavel). - Il était trois garçons charmants (H. Février-V. Marguerite).

22 h. 30 La France dans le monde.

22 h. 45 Guy Paris, accompagné par l'ensemble Léo Laurent : Y a tant de bonheur dans tes yeux (F. Lopez-F. Llenas). - Marchand d'habits (F. Blanche-J. Lutèce). - Entre deux nuages (L. Gasté-J. Melehen). - Fumée sur le toit (H. Gaultier-L. Poterat). - J'aime écouter (J. Melehen-J. Solar).

23 h. Trio Pasquier.

23 h. 30 Jean Suscinio et ses matelots, accompagnés par Xila et Raymond Jouart, avec Marcelle de Beyre.

La mer chantée par les marins et les poètes (J. Suscinio) - Johnny Palmer (C. Pingault-C. Webel). - Accordailles (J. Gaignière). - Entendez-vous la mer ? (T. Botrel). - Dans la marine (P. Blois-G. de Saix). - Le chasse-marée (P. Biette). - S. O. S. Armor (J. Abbadie-Bouchard) - Les phares (G. Gonblier-L. Durocher).

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Musique de nuit.

2 h. Fin de l'émission.

## Radiodiffusion Nationale

- 6 h. 29 Annonce.  
 6 h. 30 Radio-Journal de France.  
 6 h. 40 Musique légère.  
 6 h. 50 Les principales émissions du jour.  
 6 h. 55 Ce que vous devez savoir.  
 7 h. 10 Musique légère.  
 7 h. 20 Emission de la Famille Française.  
 7 h. 25 Chronique de l'Empire.  
 7 h. 30 Radio-Journal de France.  
 7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.  
 7 h. 50 Musique instrumentale.  
 8 h. 25 Les principales émissions du jour.  
 8 h. 30 Radio-Journal de France.  
 8 h. 45 « L'Echo du Jour ».  
 8 h. 48 Airs d'opérettes.  
 8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.

- 9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.
- 9 h. 50 A l'aide des réfugiés.
- 9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 Les principales émissions du jour.
- 11 h. 32 Emission littéraire.
- 11 h. 50 Concert de mus. légère.
- 12 h. 22 Radio-National : dernière minute.
- 12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.
- 12 h. 30 Radio-Journal de France.
- 12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.
- 12 h. 50 Soliste.
- 13 h. 05 Voulez-vous jouer avec nous ?
- 13 h. 30 Radio-Journal de France.
- 13 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 13 h. 47 Les inédits du Lundi.
- 15 h. Musique de chambre.
- 16 h. Les concours du Conservatoire, par M. Paul Le Flem.
- 16 h. 15 Musique de chambre.
- 17 h. « Correspondance inédite de Victor Hugo, Alfred de Vigny et Lamartine », par M. P. Valéry.
- 17 h. 15 Emission féminine.
- 18 h. Théâtre de tradition populaire : « La bonté du grand Saint Yves Helory ».
- 18 h. 30 Chronique du ministère du Travail.
- 18 h. 35 Sports.
- 18 h. 40 Pour nos prisonniers.
- 18 h. 45 Revue de la presse périodique.
- 18 h. 50 Actualités.
- 19 h. Orchestre de Valses et Tziganes de la Radiodiffusion Nationale.
- 19 h. 20 Guerre et Diplomatie.
- 19 h. 27 Disque.
- 19 h. 30 Radio-Journal de France.
- 19 h. 45 Radio-Travail.
- 19 h. 55 Les émissions de la soirée.
- 19 h. 57 Disque.
- 20 h. L'Orchestre National sous la direction de D.-E. Inghelbrecht.
- 21 h. 30 Radio-Journal de France.
- 21 h. 45 Chronique.
- 21 h. 50 Changement de chaîne.
- 21 h. 52 Disques.
- 22 h. 02 Les voix d'or.
- 22 h. 15 La véritable musique de jazz.
- 22 h. 45 Disques.
- 23 h. Radio-Journal de France.
- 23 h. 10 Les émissions du lendemain.
- 23 h. 15 Musique de chambre.
- 23 h. 58 La Marseillaise.
- 24 h. Fin des émissions.

## Radiodiffusion Allemande

### LA VOIX DU REICH

Journal parlé : 19 h. 30 à 19 h. 45 sur : 523 m. et 19 m. 53.  
L'heure française : 21 h. à 22 h., sur : 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m.

- 5 h. Emission du combattant.
- 5 h. Musique du matin (de Berlin).
- 5 h. 30 Informations.
- 6 h. Concert matinal.
- 7 h. Informations.
- 8 h. Musique variée.
- 9 h. Informations. Petits riens sonores.

- 9 h. 30 Musique du matin.
- 10 h. Musique de la matinée.
- 11 h. Petit concert.
- 11 h. 30 Et voici une nouvelle semaine.
- 11 h. 40 Reportage du front.
- 12 h. Echos joyeux pour l'arrêt du travail.
- 12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.
- 14 h. Informations et communiqué de guerre.
- 14 h. 15 Musique variée.
- 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).
- 15 h. Musique.
- 16 h. Concert varié.
- 17 h. Informations. Variétés.
- 18 h. 30 Le miroir du temps.
- 19 h. Notre armée.
- 19 h. 15 Musique variée.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 Un peu pour chacun, deux heures de variétés.
- 22 h. Informations. Mus. variée.
- 0 h. Informations. Mus. de nuit.



Photo Harcourt.  
ANDRE MONDE

## Paris-Mondial

25 m. 24

- 21 h. Informations.
- 21 h. 15 « L'Epingle d'Ivoire », 25<sup>e</sup> épis. du roman radiophonique de Claude Dhérelle.
- 21 h. 30 Sélection de « Manon », de Massenet.
- 21 h. 45 Radio-reportage sportif par Jacques Dutil.
- 22 h. « Le moment du Colonial », chronique par Mark Amiaux.
- 22 h. 05 Quelques succès enregistrés de Suzy Solidor.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin de l'émission.

MARDI 11 AOUT

## Radio-Paris

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.
- 7 h. 30 Concert matinal. Toi que mon cœur appelle (di Lazzaro-Poterat), par Irène de Trébert. - La chanson de tous les

jours (J. Solar), par Jean Solar. - Nostalgie d'Espagne (J. Sentis-Calmès), par Marie-José. - Par une nuit de mai (Lemarchand-Champfleur), par Irène de Trébert. - T'aimer (L. Poterat-Solar), par Jean Solar. - Caravane andalouse (J. Sentis-Hébertot), par Marie-José. - Pour un caprice (Ackermans-Daver), par Louis Bory. - Le reste est sans importance (A. Siniavine), par Lucienne Delyle. - Mais un jour (Canthos-Willemetz), par Louis Bory. - Un jour qui va finir (P. Larrieu-Dangry), par Lucienne Delyle.

### 8 h. Le Radio-Journal de Paris.

8 h. 15 Les orchestres gais. Le petit canard (R. Fernay-Luchési), par Jo Bouillon et son orchestre. - Gracieuzette (G. Viseur), par Gus Viseur et son orchestre. - Quand y a d'amour (Unia-Bonnet), par Tomas et ses joyeux garçons. - Ho-op (Yerri), par Emile Prud'homme et son orchestre. - La Havane à Paris (Orchestre), par Lecuona et son or-



Photo Harcourt.  
LYDIANE ROCHE

chestre cubain. - Valse des niglots (G. Malla), par Gus Viseur et son orchestre. - Cacahuètes, olives, pistaches (J. Bouillon), par Jo Bouillon et son orchestre. - Elle n'a pas très bon caractère (L. Gasté), par Jacques Metehen et son orchestre. - Un petit air à la mode (F. Arlys), par Fred Adison et son orchestre. - Rumba Musulmana (Lecuona - Oréfiche), par Lecuona et son orchestre cubain. - Au Péouil-cinéma (Unia-Jouan-Nicolas), par Tomas et ses joyeux garçons. - La Conqecita (R. Wraskoff), par Fred Adison et son orchestre. - El Rancho Grande (Uranga-Vandair), par l'Orchestre Swing-Royal. - Vous m'éblouissez, par Jacques Metehen et son orchestre.

### 9 h. Le Radio-Journal de Paris.

9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. 30 Les travailleurs français en Allemagne.

11 h. 45 Protégeons nos enfants : Service civique rural.

12 h. Déjeuner-concert avec le grand orchestre de Radio-Paris.

13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 L'orchestre Jean Yatove. Succès d'hier et d'aujourd'hui (Kollo-Mackeben). - Tango tzigane (Schmidseder). - Les succès d'Henri Bourtayre (arrgt Yatove).

- Cloches 42 (Mirty). - Pot-pourri d'opérettes (arrgt Yatove). - Carillon et danse de la poupée (Shebek). - Rosita (Vandair). - Comme autrefois (Lefort-Yatove). - Sympathie (Friml). - Vingt heures (Yatove-Mirty).

### 14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Causerie sur l'élevage et un reportage agricole.

14 h. 30 « La clef d'or », présentation de Charlotte Lysès.

15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 Les belles voix. Lakmé : « Les Clochettes » (L. Delibes), Manon : « Je suis encore tout étourdie » (Massenet), par Germaine Féraldy. - Le jongleur de Notre-Dame : « Légende de la sauge » (Massenet), Benvenuto Cellini : « Arioso » (E. Diaz), par JeanVieulle. - La vie de Bohème « Que cette main est froide » (Puccini), par Enrico di Mazzei. - La Vie de Bohème : « On m'appelle Mimi » (Puccini), par Ninon Vallin. - Lucie de Lammermoor : « Tombe de mes aïeux », « Bientôt l'herbe des champs » (Donizetti), par Edmond Rimbaud. - Le vallon (de Lamartine-Gounod), par Narçon. - Boris Godounov : « La Polonaise » (Moussorgsky), par Marisa Ferrer. - Les Troyens à Carthage : « Inutiles regrets » (Berlioz), par Georges Thill.

16 h. Le bonnet de Mimi-Pinson. « La femme et la nature ».

16 h. 15 Chacun son tour...

1. Imperio Argentina : No se porque (J. Sentis). - Claveles (J. Sentis), El dia que naci Yo (Quintero-Mostazo), Maria del Carmen (Valverde de Leon).

2. Orchestre Napolitain : Alla fonte (Castolina-Cinquini), Addio bambola (G. Catorina), Vesuviana (Marchetti), Nuit sur mer (V. Valente), Comme les roses (G. Lama), Santa Lucia Luntana (Mario).

3. Lys Gauty : Nostalgie (Marf-Hennevé-Palex), Infidèle (Siniavine), Dans les bras doucement (A. Farel), Les larmes (Granice-A. de Badet), Fumée sur le toit (H. Gaultier-Poterat).

17 h. Nos amies les bêtes, par Paul Courant.

L'Ephéméride.

17 h. 15 Michel Warlop.

17 h. 30 Germaine Corney.

17 h. 45 Les Actualités.

18 h. Quatuor Argéo Andolfi et Jean Hubeau.

Quintette : Allegro, Allegro, In modo d'una marcia - Scherzo - Allegro non troppo (Schumann).

18 h. 30 La causerie du jour.

18 h. 45 Michel Ramos : Dynamic-Swing (Ramos), Quand le printemps vient (P. Kreuder), - Bonsoir mon bel amour (P. Durand). - Rêve indien (Friml). - Ne me dites plus demain (Moreau) - Dad li dou (F. Lopez).

19 h. Quintin Verdu et Jaime Plana : Sans ton amour (Verdu) - Brisa saltena (Ferrari), par Q. Verdu - Amor mio (P. Elie-Syam), par J. Plana - Pampa (P. Canico), par Q. Verdu - Marimba (Scotto), par J. Plana - El regreso (Verdu), par Q. Verdu - Nuits de mon pays (Scotto-Julsam), par J. Plana - Prière au vent du soir (Ferri), par Q. Verdu - Nucho... Muchachita (Scotto), par J. Plana - Violetta (Klose), par Q. Verdu - Etoile de Rio (Engel-Berger), par J. Plana.

19 h. 30 La France Coloniale : Huitres perlières et nacrés de la

Polynésie française. - Musique tahitienne.

19 h. 45 Lucienne Delforge. Mouvements perpétuels (F. Poulenc) - Saint François de Paule marchant sur les flots (Liszt).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Charles Panzéra. Au piano : Mme Magdeleine Baillet-Panzéra

20 h. 30 La Collaboration. Voici l'Europe.

20 h. 45 Musique légère.

21 h. 15 Ceux du Stalag.

21 h. 30 Musique légère.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 Mona Lauréna. Au piano : Marg. A. Chastel. Les berceaux (G. Fauré) - La mer païenne (G. Huè) - Le Nil (X. Leroux).

22 h. 30 La Voix du Monde.

22 h. 15 L'orchestre de chambre de Paris sous la direction de Pierre Duvauchelle : Symphonie en sol mineur (Haydn) - Ouverture du Calife de Bagdad (Boieldieu).

23 h. 15 Raymond Legrand et son orchestre.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 « La Tosca », opéra-comique en trois actes de Puccini avec Benjamino Gigli, Caniglia et les chœurs et orchestre de l'Opéra de Rome sous la direction d'Clivera de Fabritus.

2 h. Fin de l'émission.

## Radiodiffusion Nationale

6 h. 29 Annonce.

6 h. 30 Radio-Journal de France.

6 h. 40 Musique symphonique légère.

6 h. 50 Les principales émissions du jour.

6 h. 55 Ce que vous devez savoir.

7 h. 10 Musique légère.

7 h. 20 Radio-Jeunesse.

7 h. 25 Musique variée.

7 h. 30 Radio-Journal de France.

7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.

7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.

7 h. 55 Musique symphonique légère.

8 h. 25 Principales émissions du jour.

8 h. 30 Radio-Journal de France.

8 h. 45 « L'Echo du Jour ».

8 h. 45 Piano.

8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.

9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.

9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.

11 h. 30 Principales émissions du jour.

11 h. 32 L'Orchestre de Toulouse sous la direction de M. R. Guilhot.

12 h. 22 Radio-National : dernière minute.

12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.

12 h. 30 Radio-Journal de France.

12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 50 Pêle-mêle.

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Les principales émissions du jour.

13 h. 47 Musique de chambre.

14 h. 45 Disques.

15 h. 30 Disques.

16 h. « Les idées sociales de Balzac », par M. Paul Demasy.

16 h. 15 Disques.

17 h. « La maintenance du génie

français : La pensée », par M. A. Hermant.

17 h. 15 « L'allumeur d'étoiles ».

17 h. 45 Musique de chambre.

18 h. Emission littéraire.

18 h. 15 Disques.

18 h. 30 Rubrique du Ministère de l'Agriculture.

18 h. 35 Sports.

18 h. 40 Pour nos Prisonniers.



Léo Marjane, Sicard, Horace Novel, Gilles, Georgius, vus par JAN MARA.

18 h. 45 Revue de la presse périodique.

18 h. 50 Actualités.

19 h. Les Tréteaux de Paris.

19 h. 20 Guerre et Diplomatie.

19 h. 27 Disque.

19 h. 30 Radio-Journal de France.

19 h. 45 Les émissions de la soirée.

19 h. 47 Disque.

19 h. 50 Emission lyrique :

La Fille de Madame Angot, opéra-comique en trois actes de Charles Lecocq.

21 h. 30 Radio-Journal de France.

21 h. 45 Annonce.

21 h. 45 Changeement de chaîne.

21 h. 47 Orgue de cinéma.

22 h. 02 Emission lyrique (suite).

22 h. 45 Musique tzigane.

23 h. Radio-Journal de France.

23 h. 10 Les émissions du lendemain.

23 h. 15 Disques.

23 h. 58 La Marseillaise.

24 h. Fin des émissions.

## Rennes-Bretagne

288 m.

19 h. 15 Les châteaux de Bretagne : « Au château des Ducs de Bretagne ».

L'arrestation de Pierre Landais, par Jean Perquis. Arrangement musical d'André Vallée, avec les comédiens de Rennes-Bretagne et l'orchestre de la station sous la direction de Maurice Henderick.

19 h. 50 Le carnet d'art de la Bretagne, par Roger Gobled.

19 h. 55 Causerie agricole hebdomadaire, par Baillargé (agronome).

20 h. Fin de l'émission.

## Radiodiffusion Allemande

LA VOIX DU REICH  
Journal parlé : 19 h. 30 à 19 h. 45 sur : 523 m. et 19 m. 53.  
L'heure française : 21 h. à 22 h., sur : 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m.

5 h. Emission du combattant.

5 h. 30 Informations (de Berlin). Musique gaie.

6 h. Musique matinale.

7 h. Informations.

8 h. Concert varié.

9 h. Informations. Concert du matin.

10 h. Musique de la matinée.

11 h. Musique.

11 h. 30 Musique gaie.

12 h. Echos joyeux pour l'arrêt du travail.

12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.

14 h. Informations et communiqué de guerre.

14 h. 15 Au fil des ondes.

15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).

15 h. Musique pour tous.

16 h. Musique.

17 h. Informations.

17 h. 15 Musique pour la fin de la journée.

18 h. 30 Le miroir du temps.

19 h. Exposé.

19 h. 15 Reportage du front.

19 h. 30 Musique variée.

19 h. 45 Exposé politique.

20 h. Informations.

20 h. 15 La Jeunesse Hitlérienne chante et joue.

21 h. Concert du soir.

22 h. Informations. Mélodies.

0 h. Informations. Musique du soir.

## Paris-Mondial

25 m. 24

21 h. Premier bulletin d'informations.

21 h. 15 « Ce qu'on pense à Paris » causerie de Camille Maclair.

21 h. 20 Une demi-heure avec l'orchestre Streha.

21 h. 50 « Le Moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.

21 h. 55 « Souvenirs », de Sacha Guitry.

22 h. 10 Concert de disques de danse.

22 h. 20 Deuxième bulletin d'informations.

22 h. 30 Fin de l'émission.

## MERCREDI 12 AOUT

## Radio-Paris

7 h. Le Radio-Journal de Paris.

7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.

7 h. 30 Concert matinal.

J'ai sauté la barrière, hop-là (J. Hess), par Johnny Hess. - Quel coq on a (A. Willemetz), par Marie Bizet. - Tout est fini (R. Vaysse), par André Pasdoc. - Le moulin des amours (Durandy), par Odette Moulin. - J'attends une lettre (B. Coquatrix), par Lucienne Boyer. - Même quand je ne te dis rien (Durandy), par Odette Moulin. - La Cascade des amoureux (Maguelonne), par André Pasdoc. - J'y vas-t-y, j'y vas-t-y pas ? (Willemetz), par Marie Bizet. - Je suis swing (J. Hess), par Johnny Hess.

8 h. Le Radio-Journal de Paris.

8 h. 15 Retransmission depuis Rennes-Bretagne.

9 h. Le Radio-Journal de Paris.

9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. 30 Le quart d'heure du travail.

11 h. 45 Cuisine et restrictions.

Concombres et cornichons. Conseils et recettes pratiques donnés par Ed. de Pomiane.

12 h. Déjeuner-concert avec R. Legrand et son orchestre.

13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 Concert en chansons.

Bonjour, bonsoir, adieu Marseille (G. Sellers-R. Vincy), par Alibert. - Vienne, ô ville exquise (A. Mauprey), par Line Viala. - La femme-canon (M. Vandair), par Jean Cyrano. - J'attendrai (L. Poterat), par Fred-Adison et son orchestre. - Partons ensemble loin de Paris (A. Adrius), par Charlotte Dauvia. - Ma guitare qui chante (di Lazzaro), par Bruno Clair. - Serments de femme (F. Lemon), par Robert Marino. - Va danser (M. Legay), par Colette Betty. - Joujou, par Robert Marino. - Mamma mia (Cairone), par Bruno Clair. - Le bonheur vient en dormant (Poterat), par Charlotte Dauvia. - La pi-pa-pa-pa (G. Lafarge), par Fr. Adison et son orchestre. - La valse des moules (P. Gramon), par J. Cyrano. - La fête foraine (J. Batell), par Line Viala. - Titin, Antonin, Baptistin (G. Sellers), par Alibert.

14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le Fermier à l'écoute.

Causerie : « Les solutions acides et l'ensilage », et un reportage agricole.

14 h. 30 Horace Novel.

14 h. 45 Ida Perrin.

15 h. Le Radio-Journal de Paris :

Communiqué de guerre.

15 h. 15 Pêle-mêle de l'après-midi.

Moi et toi (Vossen), par Albert Vossen et son orchestre d'accordéon. - Rendez-vous (Aletter), par

# Avé l'assent...



— Nous, Parisiens nous avons la Tour Eiffel.  
— Mais, nous, à Bordeaux, nous avons la Tour Saint-Michel qu'en bordelais nous appelons « La Fleche ».



— Nous avons la colonne Vendôme.  
— Mais nous avons celle des Girondins.



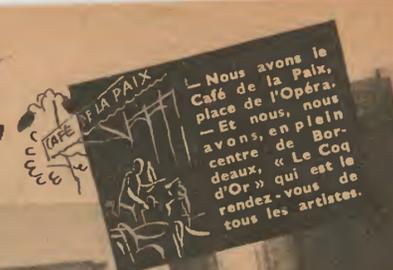
— Nous avons le viaduc d'Auteuil.  
— Oui, mais nous, nous avons le Pont de Pierre qui fait 510 mètres.



— A Paris, nous avons l'Arc de Triomphe.  
— A Bordeaux, nous avons la porte des Salinières.



— Nous avons le métro.  
— Oui, mais nous, nous avons des tramways dans lesquels il y a de l'air... et tout le confort!



— Nous avons le Café de la Paix, place de l'Opéra.  
— Et nous, nous avons, en plein centre de Bordeaux, « Le Coq d'Or » qui est le rendez-vous de tous les artistes.



Tichadel et Harpain sortent de leur bureau. Ils viennent de préparer leur prochaine saison.



— Nous avons les Champs-Élysées.  
— Et le Cours de l'Intendance, ce n'est pas quelque chose?



(Photos personnelles) Montage R. Morit.

CASINO DE PARIS



— Nous avons le Casino de Paris.  
— Et nous, nous avons le Trilanon.



— Nous avons l'Opéra.  
— Nous, nous avons le Grand Théâtre.



— Mais, dit Tichadel, ce que vous n'aurez jamais et ce que vous ne pourrez pas photographier, c'est notre « assent ». Et Tichadel rend hommage à celui qui a chanté et glorifié cet accent bordelais, le « caulègue » Ulysse Despeaux.

— Vous ne connaissez pas Bordeaux ?  
— Vous badinez ?  
— Non, je ne connais pas Bordeaux.  
— Alors, promettez-nous d'y « descendre » cet été. Nous aurons le plaisir de vous faire visiter la plus belle ville de France.

— La plus belle ?...  
— Oui, monsieur, la plus belle !  
— J'irai donc. Entendu...  
Voilà la conversation que j'ai pu surprendre, il y a quelques semaines, au Théâtre des Nouveautés, à Paris, lors des représentations de *La Revue Bordelaise*, données par Harpain et Tichadel. Un reportage radiophonique m'en fournissait l'occasion.

Les interlocuteurs : Harpain, Tichadel, ce comique qui nous fait penser au grand Bordelais Despeaux, et Roland Tessier, l'homme qui ne connaissait pas Bordeaux.  
Donc, par un beau matin de la semaine dernière, nos deux Burdigaliens attendaient, gare Saint-Jean, « l'ou Parisien ». Je n'étais pas présent, mais je sais ce qui s'est passé (un radio-reporter a des antennes !).  
Pour une visite, ce fut une belle visite... On ne fit grâce à Roland Tessier d'aucune place, d'aucun monument, d'aucune rue.

Du Marché des Grands-Hommes au quai de Bacalan, de la Bastide au Bouscat, sur les Allées de Tourny, aux Allées d'Amour, on vit nos trois collègues. On les vit sur le pont de Pierre, on les vit au jardin public, on les vit rue Sainte-Cathe-

rine. Et chaque fois que le visiteur évoquait, pour le vanter, un joli coin de notre capitale, vite on lui montrait un site bordelais correspondant !  
Tichadel lui a expliqué ce qu'était une « échoppe », jolie petite maison avec toutes ses pièces au rez-de-chaussée ; Harpain lui a fait manger « l'entrecôte », et tous les deux l'ont « présenté » à tous les grands Saints bordelais : Estèphe, Emilion, etc., après lui avoir fait « visiter » quelques châteaux, Margaux ou Yquem.

Et tout cela assaisonné de l'accent bordelais que nous connaissons si bien et que nous reconnaissons si mal, enclins que nous sommes à considérer tous les gens qui parlent « comme ça » comme des gens du Midi. Il y a neuf cents kilomètres de Bordeaux à Marseille... vous pensez si l'accent a le temps de changer !  
Mais Roland Tessier ne s'y trompera plus, il saura discerner, à Bordeaux même, l'accent de Saint-Michel, l'accent de Bacalan, l'accent de Saint-Ferdinand, l'accent des Chartrons. Ah ! aux Chartrons, on parle un peu pointu, on dit « *Trois francs cinquante* », pour atténuer l'accent qui, pense-t-on, ne fait pas distingué. Et l'on a tort. Pourquoi le cacher cet accent :  
*Doux, onctueux, comme des cèpes frits*  
ainsi que l'a chanté Jean Bastia.  
Cet accent...  
*Que la Garonne, harmonieuse et grave,*  
*Depuis le pont de Pierre à la pointe de Grave,*  
*Chante devant Bassens, Zambèze, Blaye et Pauillac.*

Et cela se termina par une surprise. Roland Tessier remercia ses cicerones et ajouta :  
— Je suis bien content de connaître enfin ma ville natale !  
— Votre ville natale ?  
— Eh ! oui, né à Bordeaux, j'en suis parti à l'âge de dix-huit mois !  
Quel dommage ! notre photographe a manqué le plus beau cliché de sa carrière : les mines de Tichadel et d'Harpain à cette minute ! Revenus de leur surprise, ils ne se fâchèrent pas d'avoir été mystifiés... puisque c'était par un Bordelais !

Jacques Dutil.

Will Kalinka. - Oui, ceci est ma mélodie (Bochmann), par Guus Jansen et son orchestre. - Chanson des bleuets (Krüger), par Franz Krüger. - Danse des pêcheurs portugais (Winkler), par Mario Traversa. - Ay-ay-ay (Perez), par Horst Schimmelpfennig. - Marche turque (Mozart), par un orchestre de mandolines. - Dieu te garde (Nesler), par Karl Naumann. - Je ne suis qu'un pauvre voyageur, extrait du « Cousin de Dingsda » (Künnecke), par Horst Schimmelpfennig. - Là-bas dans la vallée (E. Arnold), par Mario Traversa. - La danseuse de Séville (Grunow), par Franz Krüger. - Comment allez-vous, mademoiselle ? (H. Carste), par Gus Jansen et son orch. - Poème (Fibich), par Will Kalinka. - Marie, par Albert Vossen et son orchestre.

16 h. Entretien sur les Beaux-Arts.  
16 h. 15 Suite du pêle-mêle.  
Ouverture pour une comédie hongroise (K. Bela), par l'orchestre de l'Opéra de Berlin, dir. W. Beutler. - L'île heureuse (Chabrier), par Pierre Bernac. - Impromptu (E. Chabrier), par Robert Casadesus. - Ballade des gros dindons (Chabrier-E. Rostand), par Pierre Bernac. - Scherzo-vaïse (E. Chabrier), par Robert Casadesus. - Variations (Proch), par Miliza Korjus. - Scherzando (Marsick), par Jacques Thibaud. - Voix du printemps (Strauss), par Miliza Korjus. - Rapsodie hongroise n° 2 (Liszt), par un orch. symph.  
17 h. « Les routes du ciel : Le Comte Ferdinand von Zeppelin et son œuvre », par Roland Tessier.

#### L'Ephéméride.

17 h. 15 Lydiane Roche.  
17 h. 30 Geneviève Touraine.  
17 h. 45 Les Actualités.  
18 h. « La vie en chansons », avec Roger Toussaint, Mona Goya et Gaston Rico. - Les araignées (L. Gasté-M. Brosset). - La chanson que je n'ai pas faite (Wraskoff-Lemarchand). - Oui, c'est ça le swing (A. Bonnot-Coste). - Je vous ai tenue dans mes bras (Demollière-D. Michel). - C'était un jour de fête (M. Monnot-E. Piaf). - Quand je pense à vous (J. Metehen-L. Sauvat). - On s'aimera quelques jours (Louiguy-Larue).  
18 h. 30 Société des instruments anciens Henri Casadesus.  
Menuet des Grâces (Lulli), par la Société. - Sonatine (Francœur), par Simone Hardy et R. Patorni-Casadesus. - Papillons (Campra), Roses inhumaines (Campra), A sa guitare (Poulenc), par Léila ben Sedira. - Le ruisseau (Lesueur), Gigue (Desmarests), par Régina Patorni-Casadesus. - Je crains de lui parler (Grétry), Atys (Lulli), par Léila ben Sedira et les instruments anciens.

19 h. L'orchestre Paul von Beky. Sang viennois (J. Strauss) - Tamarita (Cantico) - Hello, petite madame (Kötscher) - Idéale (Tosti) - Comment ça va, mademoiselle (Carste) - Rumba Tambah.  
19 h. 30 « L'Épingle d'Ivoire », roman radiophonique de Claude Dherelle.  
19 h. 45 André Pasdoc, accompagné par Louiguy. - Fermez la porte (Louiguy-Blanche) - Le bandit (Monnot-Trigery) - Chanson sans titre (Souquières-Maréze) - Je ne veux qu'une nuit (Monnot-Asso) - Chanson des heures (X. Privas).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.  
20 h. 15 Germaine Cernay.  
20 h. 30 Le docteur Friedrich, journaliste allemand, vous parle.  
20 h. 45 Ah ! la belle époque, avec l'orchestre, sous la direction de Victor Pascal.  
Présentation d'André Alléhaut.  
21 h. 15 Ceux du Stalag.  
21 h. 30 Bel Canto.

## LA DERNIÈRE ŒUVRE DE MASSENET



Le 13 août 1912 mourut Massenet. Rappelons, pour cet anniversaire, que la dernière œuvre du Maître, qui fut représentée de son vivant, s'intitulait « Roma ».

Elle fut jouée pour la première fois à Monte-Carlo, le 17 février 1912, pour être reprise à Paris, le 24 avril de la même année.

Tirée de « Rome vaincue », d'Alexandre Parodi, « Roma » contient des airs qui se classent parmi les meilleurs de Massenet. Le scénario est excellent. On s'étonne donc que « Roma » n'eut guère de succès et ne fut pas reprise.

Le grand ténor Muratore, que vous entendrez le 10 août, à 18 h. 30, sur l'antenne de Radio-Paris, avait créé, dans cet opéra, le rôle de Centulus.

21 h. 50 Nos compatriotes travaillant en Allemagne.  
22 h. Le Radio-Journal de Paris.  
22 h. 15 Paul Derenne.  
22 h. 30 La France dans le Monde.  
22 h. 45 L'ensemble L. Bellanger.  
Valse romantique (D. de Severac) - La fiancée du tzar : Intermezzo et air (Rimsky-Korsakoff) - Intermezzo (Brahms) - Interlude (Roland) - Nocturne et Musette (Sibélius) - Granada (Albeniz).  
23 h. 15 Pierre Jamet : Sœur Monique (Couperin) - Clair de lune (Debussy) - Impromptu caprice (G. Pierné).  
23 h. 30 L'orchestre Jean Yatove. Mon étoile (Bochmann) - Valse du film « Illusion » (Grothe) - J'suis un flémard (Yatove) - Trois heures du matin (Robledo) - Tu vas à travers tous mes rêves (P. Kreuder) - Senor et Senorita (P. Kreuder) - Bonne nuit, maman (Bochmann) - Les jours sans sa belle (J. Hess) - C'est si facile de vous aimer (Hennepé-Palex).  
24 h. Le Radio-Journal de Paris.  
0 h. 15 Concert de nuit.  
2 h. Fin de l'émission.

## Radiodiffusion Nationale

6 h. 29 Annonce.  
6 h. 30 Radio-Journal de France.  
6 h. 50 Les principales émissions du jour.  
6 h. 40 Musique légère.  
6 h. 55 Ce que vous devez savoir.  
7 h. 10 Musique légère.  
7 h. 20 Emission de la Famille Française.  
7 h. 25 Musique variée.  
7 h. 30 Radio-Journal de France.  
7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.  
7 h. 50 Musique symphonique.  
8 h. 10 Premiers rayons.  
8 h. 25 Les principales émissions du jour.  
8 h. 30 Radio-Journal de France.  
8 h. 45 « L'Echo du Jour ». -  
8 h. 48 Airs d'opéras.  
8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.  
9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.  
9 h. 50 A l'aide des réfugiés.  
9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.  
11 h. 30 Les principales émissions du jour.  
11 h. 32 La musique de la Garde, sous la direction du commandant Pierre Dupont.  
12 h. Concert de musique légère.  
12 h. 22 Radio-National : dernière minute.  
12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.  
12 h. 30 Radio-Journal de France.  
12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.  
12 h. 50 « Et l'orgue chantait toujours... »  
13 h. 05 Suite du concert par la Musique de la Garde.  
13 h. 30 Radio-Journal de France.  
13 h. 45 Les principales émissions du jour.  
13 h. 47 L'esprit français. Jean Cocteau.

14 h. 05 L'Orchestre de Vichy sous la direction de M. G. Bailly.  
15 h. Musique symphonique.  
16 h. « Auteurs et interprètes : Racine et ses actrices », par Mme Dussane.  
16 h. 15 Disques.  
16 h. 30 Concert d'orgue.  
17 h. « Le paysage français dans la littérature classique », par Jacques de Lacretelle.  
17 h. 15 Airs d'opérettes.  
18 h. Disques.  
18 h. 15 Disques.  
18 h. 25 Emission des Chantiers de Jeunesse.  
18 h. 35 Sports.  
18 h. 40 Pour nos Prisonniers.  
18 h. 45 Revue de la presse périodique.  
18 h. 50 Actualités.  
19 h. Variétés.  
19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
19 h. 27 Disque.  
19 h. 30 Radio-Journal de France.  
19 h. 45 Radio-Travail.  
19 h. 55 Les émissions de la soirée.  
19 h. 57 Disque.  
20 h. Théâtre : Blanchette, de Brieux.  
21 h. 30 Radio-Journal de France.  
21 h. 45 Confidences au pays.  
21 h. 50 Changement de chaîne.  
21 h. 52 Disques.  
22 h. 02 Théâtre (suite).  
22 h. 30 L'Orchestre de Lyon sous la direction de M. M. Babin.  
23 h. Radio-Journal de France.  
23 h. 10 Les émissions du lendemain.  
23 h. 15 Suite du concert par l'Orchestre de Lyon.  
23 h. 58 La Marseillaise.  
24 h. Fin des émissions.

## Radiodiffusion Allemande

### LA VOIX DU REICH

Journal parlé : 19 h. 30 à 19 h. 45 sur : 523 m. et 19 m. 53.  
L'heure française : 21 h. à 22 h., sur : 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m.

5 h. Emission du combattant.  
5 h. Concert matinal (de Berlin).  
5 h. 30 Informations.  
6 h. Allons gaiement, le jour commence.  
7 h. Informations.  
8 h. Airs gais.  
9 h. Informations. Petits riens sonores.  
9 h. 20 Musique.  
10 h. Concert varié.  
11 h. 30 Echos joyeux pour l'arrêt du travail.  
12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.  
12 h. 45 Concert.  
14 h. Informations et communiqué de guerre.  
14 h. 15 Musique.

15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).  
15 h. Concert.  
16 h. Musique variée.  
17 h. Informations.  
17 h. 15 Musique légère.  
18 h. Variétés.  
18 h. 30 Le miroir du temps.  
19 h. Guerre maritime et marine de guerre.  
19 h. 15 Musique.  
20 h. Informations.  
20 h. 15 Musique variée.  
22 h. Informations. Musique variée.  
22 h. 40 Musique.  
23 h. 15 Musique légère.  
0 h. Informations. Mus. de nuit.

## Paris-Mondial

21 h. Informations.  
21 h. 15 « La Revue du Cinéma », par L.-R. Dauven et Fr. Mazeline.  
21 h. 45 Maria Branze au micro.  
22 h. « Le moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.  
22 h. 05 Quelques instants de musique viennoise enregistrée.  
22 h. 20 Informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

### JEUDI 13 AOUT

## Radio-Paris

7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.  
7 h. 30 Concert matinal.  
Rusticanella (Cortopassi), par Hans Busch et son orchestre. - Anna (Joh. Strauss), par Otto Kermbach et son orchestre. - L'étudiant passe (Ibanez), par Hans Busch et son orchestre. - Les joyeux musiciens campagnards (F. Muhr), par un orchestre de danse. - Sérénade du baiser (de Micheli), par Hermann Stachow et son orchestre. - Poika tzigane (Zander), par Hans Busch et son orchestre. - Rose-Marie ne m'oublie jamais (P. Kreuder), par Frederick Meyer et son orchestre. - La chanson de l'amour (Bixio), par Hermann Stachow et son orchestre. - L'anniversaire de Bébé (H. Busch), par Hans Busch et son orchestre. - Pourquoi et comment (Grathe), par Fred. Meyer et son orchestre.  
8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
8 h. 15 Un peu d'opérette.  
Moineau (L. Beydts-G. de Saix) : « Le voyage de noces », par M. T. Gauley, « Marguerite », par M. T. Gauley et R. Bourdin, « Chaque souvenir d'amour », « L'Éscarpolette », par R. Bourdin. - La tulipe noire (T. Richepign-Willemetz) : « Il était écrit », « La chanson de la rose », « La fleur qui me devra le jour », « Chanson du prisonnier », par L. Arnoult. - Dix-neuf ans (J. Bastia) : « Dix-neuf ans », « Parce que je vous aime », « Si j'aime Suzy », par Eliane de Creus. - Philippine (M. Delannoy) : Le fruit défendu », par P. Drevet et Y. Le Marc'hadour, « Complainte de l'homme-serpent », par H. Cuenod, « Le coup de bambou », « La lettre », par Le Marc'hadour.  
9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
9 h. 15 Arrêt de l'émission.  
11 h. 30 Les travailleurs français en Allemagne.  
11 h. 45 Beauté, mon beau souci : « De l'importance de la respiration pour avoir la beauté du visage. »  
12 h. Déjeuner-concert.  
Marche du couronnement (Saint-Saëns), par un orchestre sympho-

nique. - Introduction et Rondo capriccioso op. 28 (Saint-Saëns), violon et orch. philh. - Fantaisie hongroise pour piano et orchestre (Liszt), par Edward Kilenyi et un orch. symphonique. - Ave Maria (Schubert), par Martha Angelici. - Rosamonde : « Musique de ballet (Schubert), par un gr. orch. symph. - Mouvement musical n° 3, op. 94 (Schubert), par Walter Rehberg. - Sadko : « Chant hindou » (Rimsky-Korsakoff), La Belle au bois dormant : « Valse » (Tchaikowsky), par un orch. symphonique. - Le Coq d'or : « Introduction » (Rimsky-Korsakoff), Cortège de noces (Rimsky-Korsakoff), par l'Association des Concerts Lamoureux.

13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 L'orchestre Richard Blareau avec Reine Paulet.

14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le Fermier à l'écoute : Chronique vétérinaire et un reportage agricole.

14 h. 30 Jardin d'enfants.

15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 « Ceux qu'on n'entend plus : Marjal, Yvonne Georges. »

15 h. 45 « Il y a trente ans », par Charlotte Lysès.

16 h. « Les jeunes copains. »

16 h. 15 Le micro aux aguets : « Le Montmartre de nos vingt ans. »

16 h. 30 Chacun son tour.

1. Adalbert Lutter et son orchestre de danse :

Presto (L. Kletsch), Hopsassa (Jos. Rixner), El tango del Olvido (Cavazza), El Regresso (Bianci), La folle clarinette (A. Braü), Saxo-step (A. Braü).

2. Maurice Chevalier :

Dans un coin de Paname (Bataille-Henri), On veut tant s'aimer (Chevalier), Vous ne direz pas toujours non (J. Marion), Appelez ça comme vous voulez (J. Boyer).

17 h. « Dix minutes aux Halles en 1842 avec Gérard de Nerval », par Bernard Gervaise.

17 h. 15 Les petits chanteurs à la croix de bois.

Madre en la puerta - Buone signore (harm. P. Berthier) - Oui, je veux monter vers le col tout là-haut - Il était trois petits enfants (harm. Berthier) - Dors, ma colombe (harm. Berthier).

17 h. 30 Emile Passani.

Le gibet (M. Ravel) - Paysage (Chabrier).

17 h. 45 Les Actualités.

18 h. L'orchestre Jean Allaro.

18 h. 30 « Puisque vous êtes chez vous », une émission de Luc Bérimont, avec Hélène Garraud, Geneviève Bonnaud, Pierre Viala et Michel Delvet.

19 h. Pierre Fournier.

19 h. 15 Emile Vacher : Precipito (E. Vacher) - Les nocturnes (Gabaroché) - Je distribue de l'amour (E. Vacher) - Le grand vicieux (E. Vacher) - En souplesse (E. Vacher).

19 h. 30 La France Coloniale : « L'Indochine française, métropole seconde ». Musique indochinoise « Krasang-Tiep » - Cambodge.

19 h. 45 Tiarko Richepin : Une grenouille a chanté (Richepin-Rostand) - Quand vient le temps des mouettes (Philippot-T. Richepin) - Un beau soir (Willemetz-T. Richepin) - L'amour tel qu'on le parle (R. Gérard-T. Richepin) - Te revoir (A. Lem-T. Richepin) - Le coq et la perle (La Fontaine-T. Richepin).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Camille Morane. Au piano : M. Pellas-Lenom : Adélaïde (Beethoven), Impatience (Schumann), A Chloé (Mozart).

20 h. 30 La Rose des Vents. La minute sociale.

20 h. 45 Musique légère.



**J.-S. BACH**

Le 14 août 1703, Jean-Sébastien Bach prit possession de l'orgue d'Arnstadt, et à cette date mémorable commença l'apogée de sa carrière artistique.

21 h. 15 Ceux du Stalag.  
21 h. 30 Musique légère.  
22 h. Le Radio-Journal de Paris.  
22 h. 15 Le grand orchestre de Radio-Paris sous la direction de Jean Fournet. Présentation de P. Hiégel : La Symphonie fantastique (H. Berlioz).  
23 h. 15 Irène de Trébert. Odio (Lopez-Lennas-Légrand) - C'est un chagrin d'amour (Bourtafre-Féline-Légrand) - La chanson des beaux jours (Lopez-Lennas) - Y a du rythme (Lanjean-Poterat).  
23 h. 30 Marcel Mule.  
23 h. 45 Gus Viseur.  
24 h. Le Radio-Journal de Paris.  
0 h. 15 Musique de nuit.  
2 h. Fin de l'émission.

### Radiodiffusion Nationale

6 h. 29 Annonce.  
6 h. 30 Radio-Journal de France.  
6 h. 40 Soli-instruments.  
6 h. 50 Les principales émissions du jour.  
6 h. 55 Ce que vous devez savoir.  
7 h. 10 Musique légère.  
7 h. 20 Radio-Jeunesse.  
7 h. 25 Musique variée.  
7 h. 30 Radio-Journal de France.  
7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.  
7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.  
7 h. 55 Musique symphonique.  
8 h. 25 Principales émissions du jour.  
8 h. 30 Radio-Journal de France.  
8 h. 45 « L'Echo du Jour ».  
8 h. 48 Chansons enfantines.  
8 h. 55 L'Heure de l'Éducation Nationale.  
9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.  
9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.  
11 h. Les jeunes de la musique.  
11 h. 30 Les principales émissions du jour.  
11 h. 32 La voix des fées.  
12 h. 22 Radio-National : dernière minute.  
12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.  
12 h. 30 Radio-Journal de France.  
12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.  
12 h. 50 Les aventures d'Eustache et du bourdon Bzzz.  
13 h. 16 Disques.  
13 h. 30 Radio-Journal de France.  
13 h. 45 Causerie aux instituteurs.  
13 h. 55 Les Principales émissions du jour.  
13 h. 57 « Le coin des enfants. »  
14 h. 20 Disques.  
15 h. Théâtre : « Axel », de Villiers de l'Isle Adam.  
17 h. Disques.  
17 h. 30 La France d'Outre-Mer.  
18 h. Ouverture du Pèlerinage des Jeunes de France à N.-D. du Puy.  
18 h. 25 En feuilletant Radio-National.

18 h. 30 Chronique du ministère du Travail.  
18 h. 35 Sports.  
18 h. 40 Pour nos Prisonniers.  
18 h. 45 Revue de la presse périodique.  
18 h. 50 Actualités.  
19 h. « Jardins de France. »  
19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
19 h. 27 Disque.  
19 h. 30 Radio-Journal de France.  
19 h. 45 Radio-Jeunesse.  
19 h. 55 Les émissions de la soirée.  
19 h. 57 Disque.  
20 h. L'Orchestre National sous la direction de M. D.-E. Ingehebrecht : « Les Faust ».   
21 h. 30 Radio-Journal de France.  
21 h. 45 Chronique  
21 h. 50 Annonce.  
21 h. 52 Disques.  
22 h. 02 Reportage du tirage de la Loterie Nationale.  
22 h. 15 Théâtre : Escalé, comédie musicale de P.-J. Laspeyres et D.-J. White.  
23 h. 10 Les Emissions du lendemain.  
23 h. Radio-Journal de France.  
23 h. 15 Musique de chambre.  
23 h. 58 La Marseillaise  
24 h. Fin des émissions.

### Radiodiffusion Allemande

**LA VOIX DU REICH**  
Journal parlé : 19 h. 30 à 19 h. 45 sur : 523 m. et 19 m. 53.  
L'heure française : 21 h. à 22 h., sur : 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m.

5 h. Emission du combattant.  
5 h. Musique matinale (de Berlin).  
5 h. 30 Informations.  
6 h. Allons gaiement, le jour commence  
7 h. Informations.  
8 h. Concert varié.  
9 h. Informations. Airs gais.  
10 h. Musique de la matinée.  
11 h. Petit concert.  
11 h. 40 Reportage du front.  
12 h. Musique pour l'arrêt du travail.  
12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.  
14 h. Informations et communiqué de guerre.  
14 h. 15 Concert italo-allemand.  
15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).  
15 h. Musique variée.  
17 h. Informations. Luxembourg joue.  
18 h. 30 Le miroir du temps.  
19 h. Exposé.  
19 h. 15 Reportage du front.  
19 h. 30 Musique variée.  
19 h. 45 Exposé politique.  
20 h. Informations.

20 h. 15 Musique du soir dans la verdure.  
21 h. Musique variée.  
22 h. Informations. Rythmes joyeux.  
23 h. Variétés.  
0 h. Informations. Musique du soir.

### Paris-Mondial

25 m. 24  
21 h. Informations.  
21 h. 15 « La Vie Parisienne », un radio-reportage de J. Dutal.  
21 h. 45 Georgette Denys au micro.  
22 h. « Le moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.  
22 h. 05 Quelques airs d'opérettes modernes.  
22 h. 20 Informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

### VENDREDI 14 AOUT

### Radio-Paris

7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.  
7 h. 30 Concert matinal : Fleurs dans le vent (Busch), par Hans Busch et son orchestre ; Parade des nains (Noack), par Egon Kaiser et son orchestre ; Sérénade passionnée (Steiner) ; Un conte du Danube (Bruckner), par Hans Busch et son orchestre ; Cortège de noces de marionnettes, intermezzo (Rathke), par Egon Kaiser et son orchestre ; Pastel viennois (Kleine), par Hans Busch et son orchestre ; Czardas (Kormann), par l'orchestre de l'Opéra de Berlin ; Les trois Strauss, pot-pourri sur les airs de Jos. Strauss et Joh. Strauss père et fils.  
8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
8 h. 15 Succès de films. Le Rosaire : « Le rosaire » (Nevin), par Germaine Cernay ; Chanson d'amour : « Ti voglio tanto bene » (de Curtis), par Beniamino Gigli ; La guerre des valses : « Valse tendre, valse blonde » (Grothe), par Germaine Cernay ; Chanson d'amour : « Ninna Nanna della vita » (Cherubini-Bixio), par Beniamino Gigli ; Paramatta : « Yes Sir » (A. Mauprey), par Zarah Leander ; Aimez-moi ce soir : « Mimi » (Hornez), par Jean Sablon ; Paramatta : « Il pleut sans trêve » (A. Mauprey), par Zarah Leander ; Le Rossignol suédois : « Chanson du postillon » (F. Grothe), par Barnabas von Geczy et son orchestre ; Le Rossignol suédois : « Chanson du Rossignol » (Lemarchand), par Annie Rozane ; Rose du Tyrol : « Tout là-haut sur la montagne » (F. Grothe), par Barnabas von Geczy et son orchestre ; Opérette : « L'amour chante dans mes rêves » (Lemarchand), par Annie Rozane ; Gasparone : « Pot-pourri de piano » (Kreuder), par P. Kreuder ; Je chante : « La vie qui va », « Ah dis, ah dis, ah bonjour » (C. Trenet), par Charles Trenet.  
9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
9 h. 15 Arrêt de l'émission.  
11 h. 30 Le quart d'heure du travail.  
11 h. 45 La vie saine : Les haricots frais.  
12 h. Déjeuner-concert avec R. Légrand et son orchestre.  
13 h. Le Radio-Journal de Paris.  
13 h. 15 L'orchestre Paul von Beky. Rapsodie (Rixner) ; Mélodies populaires de Vienne (Coste) ; Soleil éternel (Llossas) ; Novelty (Jenson) ; Le pays du sourire (F. Lehar) ; Rêve de la Puszta (Brüh-

ae); Madonna (Karrasch); Alo-Ahe (Steimet).

14 h. Le Radio-Journal de Paris.  
14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Causerie : « Nécessité et pratique du déchaumage », et un reportage agricole.

14 h. 30 Le quart d'heure du compositeur : Auguste Schirle, avec André Danjou et Marguerite André-Chastel.

Tristesse, Prière d'un enfant, La berceuse de l'Enfant Jésus, L'étoile disparue, Mes peines, je veux les enclorre, L'âme et le lys.

14 h. 45 Gaston Micheletti.

15 h. Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 L'Opéra-Comique :

Léoncavallo, Puccini, Mascagni. Paillasse : « Prologue » (Léoncavallo), par André Pernet; La Tosca : « Le ciel luisait d'étoiles », « O de beautés égales » (Puccini), par Paul-Henri Vergnes; Madame Butterfly, pot-pourri (Puccini), par un orchestre philharmonique, dir. W.-F. Reusz; La Vie de Bohème (Puccini) : « Que cette main est froide », par Villabella; « Ah! Mimi s'en est allée », par André Baugé et Villabella; « O défroque si chère », par André Balbon; « Quatuor », par Micheletti, Roger Bourdin, Emma Luart et Lebard; Cavalleria Rusticana (Mascagni), par Micheletti; Romance de Santuzza, par Madeleine Sibille.

16 h. Conversation scientifique.

16 h. 15 Chacun son tour...

1. Orgue de cinéma : Rêve de Bergère (Labitsky); Le printemps (E. Rildach); C'est bientôt l'automne (Richner); L'amour vient par miracle (Doelle).

2. Yvonne Printemps : Pot-pourri d'Alain Gerbault (A. Willemetz); Le chemin de l'amour (F. Poulenc); Je chante, la nuit (M. Yvain).

3. Barnabas von Geczy et son orchestre. Gavroche (Rixner); Chérie (Rixner); L'amour sourit, l'amour pleure (Kaschubeck); Je connais la petite Ursule (H. Glaser); Brise fraîche (Borchert); Bonne humeur (Haringer).

17 h. « Liszt et la Comtesse d'Agoult », par Pierre Minet.

L'Ephéméride.

17 h. 15 Marguerite André-Chastel et Paul Silva-Hérard (piano et orgue) : 6 Humoresques : en ut majeur, en mi bémol majeur en la bémol, en mi mineur, en ut majeur (P.-S. Hérard).

17 h. 30 Robert Blot. Au piano : M. Pellas-Lenom : Sonate pour cor et piano (Beethoven).

17 h. 45 Les Actualité.

18 h. Tony Murena et Fred Hébert.

18 h. 30 Les airs que nous aimons. Menuet d'Exaudet (Weckerlin), par Roger Bourdin; Gavotte (Gossec), par Albert Locatelli et son orchestre; Lison dormant (Weckerlin), par Roger Bourdin; Romanza andaluzza (P. de Sarasate), par Albert Locatelli et son orch.; Plaisir d'amour (Martini); Ma poupée chérie (D. de Séverac), par Vanni-Marcoux; Sérénade à Kubelick (Drdla), par Albert Locatelli et son orch.; Ma grand-mère (harm. F. Casadesus); Le Sénateur : « Encore un curé » (harm. F. Casadesus), par Roger Bourdin.

19 h. L'orchestre Pagliano. Mirabas Gitanas (Pagliano); Etoile de Rio (Engel-Berger); Deux rythmes espagnols (R. Laparra); Noche de otono (B. Sarbeck); Nuits d'Andalousie, fantaisie sur la musique du film (Mostazo-Molda-Merenciano); Con elegancia (Pagnoul); Sans le vin, le rêve et la valse.

19 h. 30 « L'Épingle d'Ivoire », roman radiophonique de Claude Dhérelle.

19 h. 45 L'orchestre Aimé Barelli. Passe-temps (Camarata); Jamais ne s'oublie (Mackeben); Fascination (Marchetti); Mélancolie (C. Hary).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Janine Micheau.

20 h. 30 Un neutre vous parle.

20 h. 45 Le beau calendrier des vieux chants populaires, par Guillot de Saix, avec Georgette Denys, Robert Jeantet, Gabriel Couret, la Chorale Emile Passani, Roger Debonnet, Maurice Gendron et Camille Deschamps :

Les chansons de la Faulx et de la Gerbe : 1. Cataline (V. Gambeau-G. de Saix); Le capitaine des Moissons (V. Gambeau-G. de Saix); Les gerbes rouges (V. Gambeau-G. de Saix); Sur les rives, près de Lissac (G. Aubanel - G. de Saix); Le corselet de Hollande (G. Aubanel - G. de Saix); L'émigrant (V. Gambeau-G. de Saix); Soupirs d'amour (G. Aubanel - G. de Saix); Le chemineau (J. Richepin - T. Richepin).

21 h. 15 Ceux du Stalag.

21 h. 30 L'orchestre de chambre Hewitt.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 Quatuor de saxophones.

22 h. 30 La Voix du Monde.

22 h. 45 Pierre Bayle

et Jacques-Simonot :

Nous étions deux copains (Simonot); Carnet de blanchissage (Simonot); Impressions espagnoles poème (Montanard-Bayle); Souvenirs d'étudiants, fantaisie (P. Bayle).

23 h. L'orchestre Deprince et Hélène Sully.

Adios polos (Dominicy), par Deprince et son ensemble; Y a rien que toi (Cloerec-Asso), par H. Sully; Casque d'or, par Deprince et son ensemble; C'est toi le plus fort (Cloerec-Asso), par H. Sully; Flying Trapèze (Weber), par Deprince et son ensemble; On danse sur une chanson (Léopol-Asso), par H. Sully; Trianero (Deprince), par Deprince et son ensemble; Le joli bouquet (Louiguy), par H. Sully; Loin de toi, chérie (P. Romby), par Deprince et son ensemble.

23 h. 30 Pierre Némini.

23 h. 45 Yvonne Blanc

et son ensemble.

Ménilmontant (C. Trenet); Nuit de mai (P. Kreuder); Nuages (D. Reinhardt); Notre espoir (H. Betti); Club privé (J. Delahaut).

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Musique de nuit.

2 h. Fin d'émission.

## Radiodiffusion Nationale

6 h. 29 Annonce.

6 h. 30 Radio-Journal de France.

6 h. 40 Musique légère.

6 h. 50 Principales émissions du jour.

6 h. 55 Ce que vous devez savoir.

7 h. 10 Musique légère.

7 h. 20 Emission de la Famille Française.

7 h. 25 Chronique de l'Empire.

7 h. 30 Radio-Journal de France.

7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.

7 h. 50 Au grand air.

8 h. 05 Musique symphonique.

8 h. 25 Les principales émissions du jour.

8 h. 30 Radio-Journal de France.

8 h. 45 « L'Echo du Jour ».

8 h. 48 Folklore.

8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.

9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.

9 h. 50 A l'aide des réfugiés.

9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.

11 h. 30 Principales émissions du jour.

11 h. 32 L'Orchestre de Toulouse sous la direction de M. R. Guilhot.

12 h. 22 Radio-National : dernière minute.

12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.

12 h. 30 Radio-Journal de France.

12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 50 Pièces pour violon.

13 h. 05 « Sur les quais du Vieux Paris. »

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Principales émissions du jour.

13 h. 47 Musique de l'Amiral de la Flotte sous la direction de M. Semler-Collery.

14 h. 10 Mélodies.

14 h. 25 Suite du concert par la Musique de l'Amiral de la Flotte.

15 h. Musique symphonique.

16 h. « Souvenirs de théâtre », par M. Denis d'Inès.

16 h. 15 Disques.

16 h. 45 Soliste.

17 h. « La géographie et les problèmes de la vie moderne : Quelques aspects encore mal explorés de la géographie », par M. André Siegfried.

17 h. 15 Soliste.

17 h. 30 Reportage du Chemin de Croix des Jeunes de France sur les rochers du Puy.

18 h. « La Forêt ».

18 h. 15 Emission régionale lyonnaise (sur Toulouse-Régional seulement : « D'un vendredi à l'autre »).

18 h. 30 Chronique du Ministère de l'Agriculture.

18 h. 35 Sports.

18 h. 40 Pour nos Prisonniers.

18 h. 45 Revue de la presse périodique.

18 h. 50 Actualités.

19 h. Les grands maîtres du jazz.

19 h. 20 Guerre et Diplomatie.

19 h. 27 Disque.

19 h. 30 Radio-Journal de France.

19 h. 45 Les émissions de la soirée.

19 h. 47 Disque.

19 h. 50 La Tour de Nesles.

21 h. 30 Radio-Journal de France.

21 h. 45 Confidences au pays.

21 h. 50 Changement de chaîne.

21 h. 52 Disques.

22 h. 02 Musique de la Garde

sous la direction du Ct P. Dupont.

23 h. Radio-Journal de France.

23 h. 10 Emissions du lendemain.

23 h. 15 « Une heure de rêve à Aix-en-Provence. »

23 h. 58 La Marseillaise.

24 h. Fin des émissions.

## Radiodiffusion Allemande

LA VOIX DU REICH

Journal parlé : 19 h. 30 à 19 h. 45 sur : 523 m. et 19 m. 53.

L'heure française : 21 h. à 22 h., sur : 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m.

5 h. Emission du combattant.

5 h. 30 Informations (de Berlin).

Musique matinale.

6 h. Allons gaiement, le jour commence.

7 h. Informations.

8 h. Résonances variées.

9 h. Informations. Petits riens sonores.

9 h. 30 Petit concert de la matinée.

10 h. Musique de la matinée.

11 h. Musique variée.

11 h. 30 Musique pour l'arrêt du travail.

12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.

14 h. Informations et communiqué de guerre.

14 h. 15 Variétés.

15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).

15 h. Musique.

16 h. Concert de l'après-midi.

17 h. Informations.

17 h. 15 Musique.

18 h. 30 Le miroir du temps.

19 h. Notre aviation.

19 h. 15 Distractions.

19 h. 45 Causerie.

20 h. Informations.

20 h. 15 Musique variée.

21 h. Musique légère.

22 h. Informations. Mélodies légères.

0 h. Informations. Mus. variée.

## Paris-Mondial

25 m. 24

21 h. Informations.

21 h. 15 L'ensemble Q. Verdu

et le Chanteur sans Nom.

21 h. 45 « Nouvelles des Lettres

et des Arts »,

causerie d'Arlette Roustant.

21 h. 50 Georges Guétary au micro

22 h. 05 « Le moment

du Colonial »,

chronique de Mark Amiaux.

22 h. 10 Quelques enregistrements

d'opéras.

22 h. 20 Informations.

22 h. 30 Fin de l'émission.

~~~~~

SAMEDI 15 AOUT

## Radio-Paris

8 h. Le Radio-Journal de Paris.

8 h. 15 Un quart d'heure

de culture physique.

8 h. 30 Retransmission de la Messe

à 4 voix mixtes

(M. A. Charpentier) (XVII<sup>e</sup> siècle).

9 h. 15 Fêtes... des airs... des chan-

sons, des musiques; Une fête à

Ferrière (G. Renoux), par l'orch.

des bals en plein air; C'est fête

au faubourg (de Pierlas), par An-

nette Lajon; Un soir de fête (J.

Delannay), par André Pasdoc;

Tout la banlieue fait la bringue

(Armengol), par Jane Stick; La

valse au village (V. Rose), par

Jean Lutèce; Sérénade portugaise

(C. Trenet), par Tino Rossi; C'é-

tail un jour de fête (M. Monnot),

par Edith Piaf; Jour de fête :

1) Sur la promenade; 2) Près du

fleuve; 3) Fête aux lampions (Ke-

telbey), par un orchestre philhar-

monique; La Fera : 1) Les tau-

reaux; 2) Sous le balcon; 3) Au

théâtre (Lacome), par un orches-

tre symphonique; Fête-Dieu à Sé-

ville (Albeniz), par un orchestre

philharmonique; Fêtes, extrait des

« Nocturnes » (Debussy), par le

grand orchestre des festivals De-

bussy; Rapsodie espagnole : « Fe-

ria » (M. Ravel), par un orchestre

symphonique; Cortège de noces

(Rimsky-Korsakoff), par l'Asso-

ciation des Concerts Lamoureux.

10 h. 30 Les Musiciens

de la Grande Epoque.

11 h. 30 « Un miracle de Notre-

Dame : L'histoire du chevalier qui

donna sa femme au diable. »

Présentation de Michel Arnaud.

12 h. Déjeuner-concert avec l'orch-

estre de Rennes-Bretagne, sous la

direction de Maurice Henderick;

Joseph, ouverture (Mehul); La

Vierge : a) Le dernier sommeil;

b) Danse galiléenne (Massenet);

Ave Maria (Henderick); Le jon-

gleur de Notre-Dame, sélection

(Massenet); Le repos de la Sainte-Famille (Berlioz); Le pardon de Landevennec (R. Baton); Sur la route de Muzillac (R. Baton).  
22 h. 45 André Dassary.

13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 Association des Concerts du Conservatoire. Morceau symphonique de Phaëton (Saint-Saëns); Fragment du ballet « Cydalise et le chèvre-pied » (G. Pierné); Printemps (Debussy); Rapsodie viennoise (F. Schmitt).

14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Causerie : « L'amélioration des conditions de vie à la campagne » et un reportage agricole.

14 h. 30 L'Harmonie des Gardiens de la Paix, sous la direction de Jean-Louis Buisson : Danubia, allegro (A. Borda); Poète et paysan, ouverture (Suppé); Mascarade, airs de ballet (Lacôme).

15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 Jean Clément. Loin de toi, mon amour Tézé-Loisel; Lettres d'amour (Delannay-Stewel); Vous qui passez dans mes rêves (Scotto-Poterat); Rose fanée.

15 h. 30 « Deux hommes », pièce radiophonique de Roger-François Didelot.

16 h. 30 Jeanne Brani.

16 h. 45 Ida Presti. Tema de las folias de España, avec variations (M. Ponce); Ecos de la Paranda (Granados); Sevilla Evocation (Pujol).

17 h. « La prophétie de Cazotte », par Marcel Berger.

L'Ephéméride.

17 h. 15 La demi-heure de la valse. Troublante volupté (Cuvillier), par Albert Locatelli et son orchestre; Vienne fidèle (Komzak), par le quatuor Schrammel de Vienne; Sylvie, danseuse de corde (G. Razigade), par Albert Locatelli et son orchestre; En revenant de promenade (Ziehrer), par le Quatuor Schrammel de Vienne; Voix du printemps (Joh. Strauss), par Horst Schimmelpfennig; Jeunes filles de Baden (Komzak), par Otto Hansgeorg et son orchestre; Histoire de la forêt viennoise (Joh. Strauss), par Horst Schimmelpfennig; Joli mois de mai (Joh. Strauss), par l'Orchestre Philharmonique de Berlin.

17 h. 45 Les Actualités.

18 h. La Revue du Cinéma, par L.-R. Dauvent et F. Mazeline. Réalisation de N. Sakharoff.

18 h. 30 La Belle Musique.

Présentation de Pierre Hiégel. Concerto italien : 1) Tempo Giusto; 2) Andante; 3) Presto (J.-S. Bach), par l'Orchestre Philharmonique de Berlin, direction Hans Schmidt-Isserstedt; Symphonie n° 91 en mi bémol majeur : le mouv. : largo - allegro assai; 2<sup>e</sup> mouv. : Andante; 3<sup>e</sup> mouv. : Menuet; 4<sup>e</sup> mouv. : Finale-Vivace (Haydn), par l'Orchestre Philharmonique de Berlin, dir. Hidemaro Konoye; Sonate en ut mineur (Pathétique) : 1<sup>er</sup> mouv. : Grave, Allegro di morte con brio; 2<sup>e</sup> mouv. : Adagio cantabile; 3<sup>e</sup> mouv. : Rondo allegro (Beethoven), par Wilhelm Kempff; Léonore, ouverture (Beethoven), par un orchestre philharmonique.

19 h. 30 La France coloniale : La chronique de la semaine. Musique africaine.

19 h. 45 Le Chanteur sans Nom. Le ciel est lourd (Bourtiayre-Léonard); Le long de l'étang (L. Blanc); Un coin du ciel (Lutèce-Blanche); Zumba (Lara).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Hélène Bouvier : Au piano : Marg. A.-Chastel. Comme la nuit (C. Bohm); Près de ma tombe obscure (Beethoven); Lied maritime (V. d'Indy); Adieux de l'hôtesse arabe (Bizet); Mandoline (Debussy).

20 h. 30 La minute sociale - Nos compatriotes travaillent en Allemagne.

20 h. 45 Musique légère.

21 h. 15 Ceux du Stalag.

21 h. 30 Musique légère.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 L'orchestre Richard Blareau.

23 h. Sonate pour flûte, alto et harpe :

1) Pastorale; 2) Interlude; 3) Finaie (C. Debussy).

23 h. 15 Quelques mélodies (G. Fauré) : Adieu, poème d'un jour; Fleurs jetées; Rencontres; Toujours, par Georges Thill; La Rose, Automne, par Ninon Vallin; Sérénade toscane, par Georges Thill.

23 h. 30 Musique japonaise.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Musique de nuit.

2 h. Fin d'émission.

## Radiodiffusion Nationale

6 h. 29 Annonce.

6 h. 30 Radio-Journal de France.

6 h. 40 Musique légère.

6 h. 50 Les principales émissions du jour.

6 h. 55 Ce que vous devez savoir.

7 h. 10 Musique légère.

7 h. 20 Radio-Jeunesse.

7 h. 25 Nouvelles de l'Empire.

7 h. 30 Radio-Journal de France.

7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.

7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.

7 h. 55 Musique symphonique légère.

8 h. 25 Principales émissions du jour.

8 h. 30 Radio-Journal de France.

8 h. 45 « L'Echo du Jour ».

8 h. 48 Chansons-folklore.

8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.

9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.

9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.

10 h. Transmission de la grand-messe en plein air du Pèlerinage des Jeunes de France à N.-D. du Puy.

11 h. 30 Principales émissions du jour.

11 h. 32 Disques.

11 h. 40 L'Actualité musicale.

11 h. 50 L'orchestre de Tangos de la Radiodiffusion Nationale.

12 h. 22 Radio-National : dernière minute.

12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.

12 h. 30 Radio-Journal de France.

12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 50 « Autour de nos chansons. »

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Principales émissions du jour.

13 h. 47 L'Orchestre de Vichy sous la direction de M. G. Bailly.

15 h. Théâtre : Scampolo.

de Dario Niccodemi.

17 h. Les légendes chantées : « Une visite aux Enfers : le jugement de Sisyphe. »

17 h. 30 Henri Rossoti et son orchestre.

18 h. L'Actualité catholique.

18 h. 30 Sports.

18 h. 40 Pour nos Prisonniers.

18 h. 45 Revue de la presse périodique.

18 h. 50 Actualités.

18 h. « La demi-heure de l'Empire : « Laine et Coton du Niger », par Paul-Edmond Décharme.

19 h. 20 « Le point diplomatique de la semaine. »

19 h. 27 Disque.

19 h. 30 Radio-Journal de France.

19 h. 45 Radic-Travail.

19 h. 55 Emissions de la soirée.

19 h. 57 Disque.

20 h. « Vacances 42. »

21 h. 30 Radio-Journal de France.

21 h. 45 Chronique.

21 h. 50 Changement de chaîne.

21 h. 52 Disques.

22 h. 02 « La semaine de Paris ».

22 h. 30 Promenade musicale.

23 h. Radio-Journal de France.

23 h. 10 Les émissions du lendemain.

23 h. 15 Musique de chambre.

23 h. 58 La Marseillaise.

24 h. Fin des émissions.

## Rennes-Bretagne

289 m.

de 19 h. 15 à 20 h.

19 h. 15 Soniou Breiz-Izel, Hekleo Buhez Eur Bobi.

« Les Sônes, Echos de la vie populaire bretonne », par Abeozen avec Yann Dahouet et Jef Penven.

19 h. 30 Musique de chambre :

Nos compositeurs bretons : Bour-gault-Ducoudray, C.-A. Collin, René Guillo, avec M. Magadur, Mme Jacqueline Vacher, Mlle Louise Legaud.

19 h. 50 Enez Konlo er Mor Bihan.

« L'île de Conleau dans le Morbihan », gant, Youenn Drézen.

19 h. 55 Prezegenn diwar benn al labour douar.

gant Ar C'Nouer Kozh.

20 h. Fin de l'émission.

## Radiodiffusion Allemande

LA VOIX DU REICH

Journal parlé : 19 h. 30 à 19 h. 45 sur : 523 m. et 19 m. 53.

L'heure française : 21 h. à 22 h., sur : 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m.

5 h. Emission du combattant.

5 h. Musique matinale (de Berlin).

5 h. 30 Informations.

6 h. Musique matinale.

7 h. Informations.

8 h. Echos variés.

9 h. Informations.

10 h. Musique variée.

11 h. Petits riens sonores.

11 h. 30 Musique pour l'arrêt du travail.

12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.

14 h. Informations et communiqué de guerre.

14 h. 15 Au fil des ordes.

15 h. Communiqué de guerre (D. S. seulement.)

15 h. Musique variée.

15 h. 30 Reportage du front.

16 h. Variétés.

17 h. Informations.

18 h. Aperçus politiques.

18 h. 15 Résonances légères.

18 h. 30 Le miroir du temps.

19 h. Exposé.

19 h. 15 Reportage du front.



(Photo Harcourt.)

FERNAND RAUZENA

19 h. 30 Petit concert.  
20 h. Informations.  
20 h. 15 Mélodie et rythme.  
22 h. Informations. Musique.  
23 h. Musique gaie.  
0 h. Informations. Musique.

## Paris-Mondial

25 m. 24

21 h. Informations  
21 h. 15 Une demi-heure avec R. Blareau et son orchestre.  
21 h. 45 « Allô ! le Monde vous parle ! », fantaisie radioph. de M. Amiaux.  
21 h. 55 L'accordéoniste E. Vacher.  
22 h. 10 « Le moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.  
22 h. 15 Musique symphonique.  
22 h. 20 Informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

A quoi bon avoir un poste de 2.000 ou 3.000 fr., si vous ne savez pas les langues étrangères ?

**BERLITZ** vous les enseignera vite, bien et à peu de frais. Prospectus. 31, boul. des Italiens, Paris.

La chanson que vous aimez... demandez-la

L'ÉDITION DES VEDETTES

**PAUL BEUSCHER**

L'ÉDITION DES SUCCÈS

57 Boulevard Beaumarchais - Paris - 6<sup>e</sup> arr.

Joignez par mandat ou timb., 2 fr. 75 par chanson

le Papier à Cigarettes





# La Vie Parisienne

**DIMANCHE 9 AOUT, à 19 heures, écoutez  
SUR L'ANTENNE DE RADIO-PARIS  
"LA VIE PARISIENNE"**

Aux jardins de Montmartre - Sur les toits de Paris - Critérium National de demi-fond  
Sélection pour le Critérium National de la Route - Course des Trois Sports.

**Boeuf sur le toit**  
34, rue du Colisée (Ély. 83-80)  
Son Restaurant - Cabaret reste  
**OUVERT TOUT L'ÉTÉ**  
avec l'orchestre **VERNEY**,  
la voyante **RENALDA**  
et tout un programme  
**OUVERT LA NUIT**

**Le Bosphore**  
18, rue Thérèse (av. Opéra) - Ric. 94-03  
Le plus ancien et le plus gai  
cabaret de Paris - Diners et Soupers  
**BRANCATO - Jo Vanna - R. Bour**  
**Liane Francis - Riri Clair -**  
**Josyane Mosca**

**JEAN GRANIER et**  
**DANIEL CLÉRICE**  
vous attendent  
**Chez Eux**  
avec **ANNE CHAPELLE**  
4, Rue Balzac  
A partir de 18 h., **APÉRITIF-CONCERT**  
Dim. 16 h. 30 même progr. qu'en soirée  
**CABARET A 21 H.**

**L'Armorial**  
14, rue Magellan - BAL. 19-40  
(métro George V)  
**BAR - DINERS - CABARET**  
**Orchestre GUILLOT**  
**ATTRACTIONS**

**Monte-Cristo**  
Le cabaret-restaurant le  
plus élégant de Paris  
**GRAND PROGRAMME ARTISTIQUE**  
**ORCHESTRE TZIGANE**  
Ouvert à partir de 19 heures  
8, rue Fromentin (place Pigalle)  
TRinité 42-31

**Chateau Bagatelle**  
20, rue de Clichy - Trinité 79-33  
**LE CABARET le plus**  
**SOMPTUEUX de PARIS**  
de 22 h. à l'aube  
Nouveau programme sensationnel  
avec l'extraordinaire orchestre  
**JEAN LAPORTE**  
et ses 18 virtuoses

**La Villa d'Este**  
**JACQUES MEYRAN**  
chante et présente:  
**PAULETTE POUPARD**  
**SPADA - BABY REINE**  
Le cabaret élégant où l'on  
s'amuse

## Les Cabarets

### LE CHAPITEAU

**S**OUS la toile du Chapiteau  
retombant en larges plis  
rayés de rouge et de  
blanc, le pittoresque d'un cir-  
que ambulant a été soigneuse-  
ment reconstitué. Rien n'y man-  
que. Des lampes à pétrole, des  
lampions multicolores se balan-  
cent çà et là. Une roulotte est  
dans un coin. Des affiches bar-  
riolées nous parlent des « gens



**VELITCHKA**  
connaît chaque soir un très grand  
succès au Monte-Carlo.  
(Studio Harcourt.)

du voyage ». Sur l'estrade, le  
Trio Dally's exécute en sou-  
plesse des acrobaties auda-  
cieuses, cependant qu'une  
gommeuse emplumée, Jacky  
Coco, chante l'époque 1900 et  
l'évoque mieux encore en dan-

sant un French-Cancan de  
grande allure.

Une danse paysanne nous  
permet d'apprécier le dyna-  
misme de Lydia Florès. Dan-  
seurs à claquettes, Olivier et  
Mona ont du style, beaucoup  
d'aisance. La voix cristalline  
de Jacqueline Moreau perle en  
cascade. Une nouvelle appari-  
tion de Jeannette Doll, speake-  
rine trépidante, et Adrien  
Adrius présente son numéro  
étonnant, cocktail d'humour et  
de fine fantaisie. Trente minu-  
tes durant, ce parodiste et  
imitateur déride l'auditoire.  
C'est une attraction de classe  
que la scène\* disputera toujours  
au cabaret, mais que M. Lanz-  
man, en directeur avisé, a su  
retenir au Chapiteau pour la  
plus grande joie de ses habi-  
tués.

### LE BŒUF SUR LE TOIT

Le spectacle actuel du Bœuf  
sur le toit se déroule dans sa  
petite salle d'été, élégante et  
coquette, cadre intime, évo-  
quant un peu, avec ses pan-  
neaux de bois gris clair, le sa-  
lon de musique d'un paquebot  
moderne. Les flots y sont de  
pure harmonie sous les archets  
de l'orchestre Verney. La spea-  
kerine-maison, Marie Leduc, si  
charmante en son rôle de ma-  
gicienne, est momentanément  
remplacée par Lina Roxa, qui  
ouvre le programme avec la  
clé, précieusement orfévrée,  
d'un poème émouvant.

D'autres rimes nous sont  
offertes, en une gerbe liée de  
chansons de charme, par le

jeune comédien Roland Fersen,  
et le sourire de Christiane Tel-  
ly prélude à des thèmes fan-  
tastistes dont elle devrait ex-  
clure la trop ardente « Prière à  
Zumba ». L'intensité dramati-  
que de cette œuvre, exige plus



**TANIA MAX.**  
la belle chanteuse internationale,  
trionphe à la Vie en Rose.  
(Studio Harcourt.)

de puissance verbale, une for-  
ce virile dont est dépourvu son  
jeu acidulé, tout en nuances  
légères.

Le numéro du ventriloque  
Hédé est amusant, celui de la  
voyante Renalda énigmatique  
et mystérieux à souhait. La  
voix douce de Jeanne Clairjan  
nous délivre fort à propos des  
sortilèges inexplicables, mais  
c'est pour nous plonger dans  
ceux des grands airs d'opérette  
sonnant comme du cristal sur  
ses lèvres habiles à les nuancer.  
Au-dessus du bar, le fa-  
meux « Œil Cacodylate » est  
toujours là, impassible témoin  
des nuits du Bœuf, pétillantes  
comme un vin mousseux.

Francis France.

**L'Étincelle**  
TRinité 48-42 - 9, RUE MANSART, 9 - Métro : Blanche ou Pigalle  
**PRÉSENTE SA SOMPTUEUSE REVUE A 20 H.15**  
**LES PLUS JOLIES FEMMES DE PARIS... DANS UN CADRE ÉLÉGANT**  
**SON ORCHESTRE - SES ATTRACTIONS - BAR - SOUPERS**  
**NOUVELLE DIRECTION**

**Shéhérazade**  
Le premier Cabaret de Paris  
**SOPHIA BOTENY**  
et 12 artistes  
Salle et abri climatisés.  
2, rue de Liège - Tri. 41-68

# isienne

pièce est bien présentée et fera une bonne carrière.

\*\*

Au THÉÂTRE MONCEAU, encore une œuvre de jeune, et de jeune qui se croit déjà très mûri, ce qui aggrave son cas. Nous ne voudrions pas accabler M. Lévitte, en ajoutant notre



MARCEL VALLEE dans « N'empportez rien ». vu par Jan MARA.

grain de piment aux critiques sévères qu'il vient déjà d'essuyer, mais il est impossible de ne point souhaiter qu'un frein soit mis à ces tentatives hardies et stériles, dont le théâtre risque de mourir. On pardonne — et de quel cœur ! — l'inexpérience, les tâtonnements, et même la fastidieuse recherche de soi-même à travers des personnages fictifs, à condition que l'on sente, sous le balbutiement, le trait personnel qui révèle une âme hors série. Mais quand on ne discerne que des influences littéraires mal assimilées, des imitations allant souvent jusqu'au pastiche, et des désespoirs d'enfant qui se noie dans un verre d'eau, on déplore que ces fluctuations de vie intérieure voient le jour, ou plu-

tôt les feux de la rampe, alors qu'elles devraient se limiter aux simples notes d'un cahier intime.

Il serait toutefois injuste de ne point louer les artistes qui firent de leur mieux pour animer cette tranche de vie factice et grise. Chacun y mit de son âme et de son amour de l'art. Et comme tous les maux ne viennent pas pour nuire, cette *Aventure de M. Narcisse* aura servi à révéler le très réel talent d'Alice Anne, ainsi que les dons comiques de Suzanne Guéry, dans un rôle casse-cou de vieille fille dans la lune.

Julien Tamare.

## Les Théâtres

**A**LICE COCÉA reste fidèle à la pièce gaie, aussi nous donne-t-elle, aux Ambassadeurs, une œuvre d'été que Pierre Varenne intitule très judicieusement « FANTAISIE ». Rien de bien neuf ni d'original, mais du mouvement, de la bonne humeur, aussi bien du côté de l'auteur que des interprètes. Et le public rit. Que peut-on demander de plus à un spectacle de fin de saison ? Si l'on voulait se montrer grincheux, on n'aurait que l'embarras du choix quant aux sujets de querelle. Ce banquier qui adore sa femme et se croit trompé quand il ne l'est pas encore, puis refuse de croire à la vérité lorsque, précisément, son front porte l'ornement classique des maris du répertoire; cette jeune femme, froissée que l'on se soit fié à des apparences, cependant troublantes, et qui monte sur ses petits ergots pour se déclarer Messaline par dépit; ce commissaire de police, cher à Courtelline, et le juge d'instruction tout droit sorti des pages d'un René Benjamin — voyez *Justices de Paix* — tout cela n'a rien de bien inédit. Cent fois nous

avons eu affaire à ces personnages, que ce soit dans le franc vaudeville ou bien dans la comédie dramatique. Vieilles connaissances que nous retrouvons pourtant sans déplaisir tant il est vrai que certains types, applaudis au théâtre ou bien cotoyés dans la vie quotidienne, gardent toujours une saveur comique et le don de nous conquérir sans donner la peine de se renouveler.

De toutes ces marionnettes, dont Pierre Varenne tire habilement les ficelles, la plus sympathique est sans conteste un vieil huissier de juge d'instruction, que Paul Demange campe avec un talent magistral. Marcel Vallée est divertissant, surtout quand il ne recherche pas trop l'effet comique, et Armontel est un commissaire de police amusant et amusé. Parédès n'est pas tout à fait le personnage de son rôle. C'est un artiste encore très près des valets de comédie, dans lesquels il excelle, et les rôles de boulevard avec ce qu'ils exigent de fantaisie spontanée, moderne et par là même un peu « rosse », ne lui sont pas encore familiers. Il eût fallu un Jules Berry de vingt ans pour donner sens et sel à ce cambrioleur sentimental, un peu gauche et surtout désorienté. Le reste de l'interprétation, Christiane Wiegant en tête, mérite tous les éloges. Dans l'ensemble, la

TH. AMBASSADEURS - Saison d'été

**N'EMPORTEZ RIEN**  
de Pierre VARENNE

Marcel VALLÉE, ARMONTEL R. MARCO, J. PAREDES, P. DEMANGE, Ch. WIEGANT S. DEMARS, E. LABOURDETTE et P. OETTLY  
PLACES DE 10 A 60 FRANCS

THÉÂTRE DU PALAIS-ROYAL

**EN FERMANT LES YEUX**

Tous les soirs à 20 h. (sauf lundi) Matinées: Jeudi, samedi et dimanche à 15 h.

**CHATELET**  
**500<sup>e</sup> VALSES DE VIENNE**  
**UN TRIOMPHE**

**TH. ÉDOUARD-VII**  
30 Représentations exceptionnelles  
**JEAN MAX** dans  
**ARSÈNE LUPIN**  
avec Marie Laurence et Argentin

**APOLLO**  
**LE MARIAGE DE M<sup>lle</sup> BEULEMANS**  
avec Marcel ROELS  
Tous les soirs à 20 h.  
Mac. : Samedi 15 h. - Dim. 14-17 h.

**LUNA-PARK**

LE PLUS BEAU PARC D'ATTRACTIONS DU MONDE

de 14 h. 30 à 22 h. 30  
ENTRÉE GÉNÉRALE 3 FR.  
SON MUSIC-HALL

# MON POSTE DE RADIO

## LE TRANSFORMATEUR D'ALIMENTATION

par Géo Mousseron

**L**E transformateur d'alimentation est à la base de tous les récepteurs fonctionnant sur le courant alternatif, et exclusivement sur cette nature de courant.

Les montages appelés « tous courants », parce qu'ils peuvent être alimentés sans plus de gêne par le continu, sont démunis de cet accessoire. D'où leur plus grande légèreté.

Cependant, chaque fois que l'auditeur est certain de n'utiliser que l'alternatif,

le chauffage utile au filament de toutes les lampes réceptrices, de l'indicateur visuel et des lampes de cadran. Le second, le chauffage du filament de la valve redresseuse. Le troisième, une tension plus élevée que celle du secteur, destinée à alimenter les « plaques » de cette valve. Les deux premiers enroulements donnent des tensions de 2 volts, 5,5 volts, ou 6 volts, 3. Le dernier fournit environ 700 volts. On voit l'avantage de

transformateur, c'est-à-dire le poste qu'il alimente, fonctionne-t-il sur tous les courants alternatifs ? Non. Il est prévu, sauf indication contraire, pour des fréquences comprises entre 42 et 60 périodes. Votre compteur porte cette indication essentielle.

Certains réseaux sont de 25 périodes seulement. Ils exigent alors des transformateurs spéciaux qui, seuls, peuvent être utilisés.

Retenons à ce sujet qu'un transformateur construit pour être alimenté par l'alternatif 50 périodes ne fonctionne pas à 25 périodes. Mais le transfo pour 25 périodes en accepte 50.

### LE REPÉRAGE DES FILS

Lorsque l'amateur possède un transfo d'alimentation, il est parfois gêné pour reconnaître les différents enroulements et, par suite, exécuter un montage correct. Les repères existent cependant, même en l'absence d'indications écrites.

L'enroulement de chauffage des lampes possède le fil de plus grosse section. Il comporte toujours deux fils, une entrée et une sortie, et parfois un point milieu.

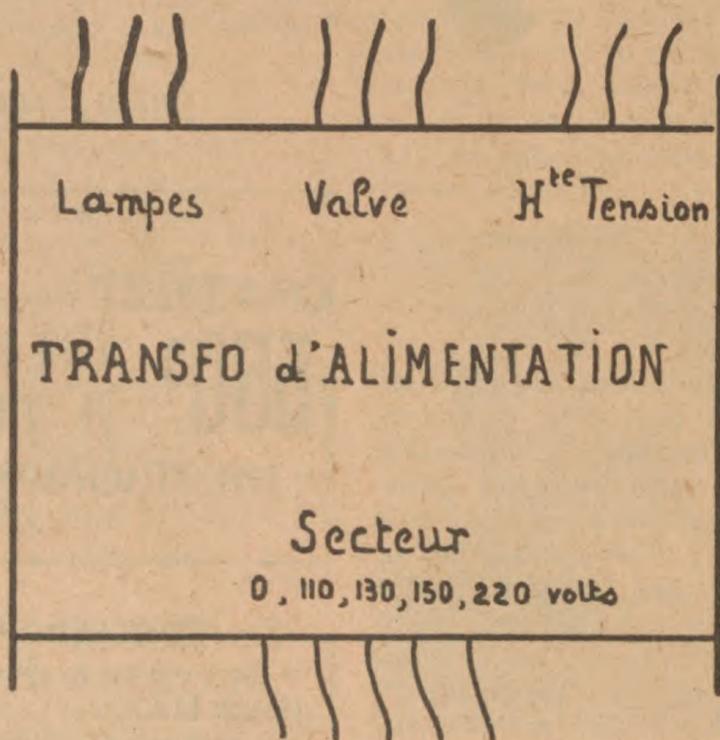
L'enroulement de chauffage de la valve a, lui aussi, deux ou trois fils. Sa section est un peu moins forte, car son débit est moins élevé.

Enfin, l'enroulement de haute tension, avec ses trois fils, a une très faible section.

Malgré les 700 volts fournis, son débit est très faible et c'est lui qui conditionne la section. D'où la finesse signalée.

Quant au primaire, destiné à être branché sur le secteur, c'est, évidemment, l'enroulement restant.

Aucun doute possible, dorénavant, pour reconnaître les enroulements de ce transfo, âme de votre récepteur.



mieux vaut choisir le poste à transformateur d'alimentation qui lui permet d'obtenir, sans le moindre mal, les tensions élevées que réclament les lampes en vue du rendement maximum.

### LES POSSIBILITÉS DU TRANSFO

Il possède toujours trois enroulements secondaires, qui fournissent : le premier,

cet accessoire auquel on peut demander n'importe quelle tension, en volts, selon les besoins. Et sans qu'il y ait autre chose à faire, lors de la fabrication, qu'à bobiner un nombre de tours de fils correspondant à ce que l'on veut obtenir.

### LE TRANSFO EST-IL UNIVERSEL ?

En d'autres termes, ce

## POURQUOI J'EMPLOIE la nouvelle Poudre Tokalon



### Par LA PRINCESSE ALLA TROUBETSKOY

- ★ Elle existe en de si nombreuses nuances séduisantes et du dernier cri.
- ★ Elle est plus fine et plus légère qu'aucune autre poudre de ma connaissance.
- ★ J'adore son parfum exquis de fleurs réelles.
- ★ Je constate qu'elle tient toute une journée. Aucune autre poudre n'a le secret de "Mousse de Crème".
- ★ Elle conserve mon teint frais et charmant, en dépit du vent et de la pluie.
- ★ Je suis sûre que je ne pourrais acheter une meilleure poudre à aucun prix.

# J'ai cru en lui

roman par André-Georges DARLLAC

## CHAPITRE VIII (Suite)

— Mais je ne suis pas malheureuse ! J'ai mon enfant, qui m'aime et que j'aime !...

— Je n'ai pas voulu vous faire de peine, mon petit. Seulement, je m'inquiète un peu pour vous. Souvent, vous paraissez absorbée, et vous avez bien mauvaise mine, en ce moment.

— N'est-ce pas ? Voyez-vous, monsieur le directeur...

— Oh ! ne m'appellez pas de cette appellation solennelle. Dites-moi monsieur, ou bien, ajouta-t-il en riant, faites comme Pierre, appelez-moi « teu-teur ».

— Je préfère monsieur...

— Mais je vous ai interrompue...

— Voyez-vous, monsieur, je crois que je suis fatiguée, en ce moment. Je l'ai dit au docteur Moreau, il me donne bien des reconstituants, mais comme je ne crois pas beaucoup aux médicaments...

— La pouponnière vous absorbe beaucoup ?...

— Je ne me plains pas ! Si je ne travaillais pas, comme je m'ennuierais ! Et puis, j'aime tant mon labeur, je m'attache à tous mes petits pensionnaires. Seulement, je dois m'étioler. Je ne sors pas assez...

— Voulez-vous que je vous donne une nouvelle aide ?

— Et pourquoi donc ? Si je ne sors pas, c'est bien de ma faute... Mais je ne sais jamais où aller. Surtout, j'ai horreur de la roule. C'est étonnant ce que je deviens sauvage...

— Il vous faudrait la campagne.

— Comme à tout le monde. Ça n'est jamais bien sain de vivre dans une ville, mais comme nous sommes des millions dans le même cas...

M. Saunier sembla réfléchir profondément. Enfin, il répondit :

— Et ce n'est sain ni pour vous, ni pour Pierre. Je le trouve pâlot, en ce moment.

— C'est bien ce qui m'ennuie.

— Il y aurait bien un moyen.

Et non sans une légère hésitation, il proposa :

— Vous savez que je passe toutes mes fins de semaine à Thomery, près de Fontainebleau. Voulez-vous me faire un grand plaisir ? Accompagnez-y chaque semaine Pierre. Il passera là deux jours de campagne, et vous serez émerveillée du bien qu'il en ressentira.

Françoise sourit, mais n'osa pas accepter, — Je ne sais comment vous remercier de votre gentillesse... Mais ce n'est pas possible.

— Et pourquoi ?...

— Un enfant de cet âge est bruyant, capricieux...

— La propriété est grande.

— Sans doute, mais il gênera les personnes qui vivent avec vous.

— Vous savez bien, Françoise, que je vis seul. Et je m'ennuie, je vous assure. Ce sera pour moi une joie de voir Pierre jouer dans le jardin.

Françoise, en son for intérieur, était ravie de la proposition de M. Saunier. Elle avait pour lui un profond attachement, et tout ce qui pouvait être agréable à son fils la comblait de joie.

La propriété de M. Saunier comportait un grand jardin, une basse-cour. Le moindre détail était un émerveillement pour l'enfant, et M. Saunier, ainsi que la maman, éprouvaient une joie sincère à combler de bonheur ce petit être.

Aussi, rentré à Paris, l'enfant n'eut qu'une hâte : retourner à Thomery.

D'aussi loin qu'il voyait M. Saunier, il courait au-devant de lui, et criait :

— Campagne, campagne. Pierre veut aller voir les bêtes !...

Aussi prit-il l'habitude d'inviter régulièrement Françoise et son enfant toutes les fins de semaine.

Françoise en était bien un peu gênée, mais elle n'avait vraiment aucun prétexte valable pour refuser des invitations faites aussi cordialement.

Son directeur, passé le seuil de son usine, se révélait un tout autre homme.

Il était plein d'attentions délicates. Il ai-

maut à deviser longuement avec Françoise, à lui faire des compliments indirects, tout en adoptant toujours l'attitude la plus correcte.

Il faisait en sorte, et dans les moindres détails, que Françoise se considérât comme son invitée, et non point comme son employée.

Pierre faisait d'habitude un petit somme après le déjeuner. Comme il faisait très beau, ce dimanche, Françoise l'avait couché dans un hamac.

M. Saunier et elle devisaient à voix basse, tandis que l'enfant rêvait aux anges.

— Vous avez remarqué, Françoise, combien ces petits séjours à la campagne lui font du bien ?

— Certes, et vous ne saurez jamais combien je vous en suis reconnaissante.

— Il s'agit bien de cela. Je voudrais tant vous témoigner toute mon affection. Je suis si heureux de vous avoir près de moi. Nous nous comprenons bien. Et vous avez remarqué que Pierre s'attache de plus en plus à moi. Il a une petite nature sensible, et il vous comblera de satisfactions, Françoise.

— Puisse le bon Dieu vous entendre !

— Allez, ma chère petite, c'est encore vous qui avez la meilleure part. Vous avez un enfant qui vous aime. Vous avez auprès de vous la plus sincère des affections. Votre existence a un but. Je suis certain que vous ne vous plaignez pas de votre sort.

— Pas le moins du monde. Tant que mon petit Pierre m'aimera et restera près de moi...

— Comparez ma vie à la vôtre. Sans doute, je gagne de l'argent et je peux m'entourer du confort matériel. Mais au prix de quels efforts ? Je donnerais volontiers toute ma fortune pour une tendresse véritable. Or, je suis seul au monde. J'ai eu une femme, elle est morte, il y a dix ans, après quelques mois de mariage. Je l'avoue à ma honte, c'est à peine si je me souviens d'elle. J'ai une très vieille maman impotente, acariâtre, qui m'aime, sans doute, mais qui ne sait plus trouver les mots qui touchent le cœur.

Il y eut entre eux un long silence. Françoise gardait son regard obstinément fixé sur son enfant.

Alors, M. Saunier s'enhardit.

D'une voix suppliante, il continua :

— Sans doute, je ne suis ni très jeune, ni très beau. J'ai un caractère difficile. Mais ne croyez-vous pas que, tout de même, je trouverai un jour une confidente, une femme jeune, gentille, aimante, qui éprouvera pour moi un sentiment de tendresse ? Ne croyez-vous pas que cette femme me permettra de lui dire un jour que je l'aime ?... Croyez-vous qu'elle consentira un jour à combler mes vœux les plus ardents ? Qu'elle s'associera à ma vie ?

Françoise fut si troublée qu'elle le laissa serrer ses mains dans les siennes, incapable de rassembler ses pensées en déroute.

Mais elle leva vers lui des yeux tellement



suppliants qu'il continua, avec une ardeur contenue :

— Françoise, je ne voudrais surtout pas vous avoir fait de la peine, ou que vous doutiez de moi. Ce que j'ose vous avouer aujourd'hui, il y a de longs mois que je le pense, et je vous le jure votre chère image ne quitte jamais ma pensée.

« Surtout, soyez certaine que vous pouvez avoir confiance en moi. Il ne s'agit pas d'une fantaisie, d'un caprice.

Je voudrais vous associer à mon existence.

Elle répondit, à voix basse :

— Vous oubliez donc tout ce qui nous sépare ?

— Non, Françoise, je ne l'oublie pas. Je l'oublie si peu que je me dois de vous montrer la situation telle qu'elle est. Ma mère a une conception très rigide des convenances sociales. A aucun prix, et vous me comprenez, je ne voudrais lui faire de la peine. Je ne puis donc pas, à cause d'elle, vous proposer de vous épouser, tout au moins pour le moment. Aux yeux du monde, rien ne serait changé... Mais plus tard, je vous le promets, vous deviendrez Mme Saunier...

— Et Pierre ?

Il hésita un instant. Sa voix tremblait un peu, quand il répondit :

— Mais, naturellement, pendant toute son enfance, il resterait près de vous, près de nous. Plus tard, nous le mettrions dans une bonne pension. Je m'intéresserais toujours à lui. Mais vous tremblez, Françoise ?

— De froid.

Insensiblement, elle avait dégagé sa main.

Françoise se demandait si elle n'avait pas vécu un rêve. Mais, dans son hamac, l'enfant gémit. Il lui fut un prétexte. Elle s'écria :

— Je vais le rentrer. Je crains qu'il ait froid.

Et, durant le reste de l'après-midi, ils parlèrent peu, — de choses insignifiantes — ou s'amuserent des mines de l'enfant. Ce fut seulement au retour, au moment de quitter Françoise, que Saunier osa demander :

— Je ne vous ai pas fait de peine, au moins ? Vous ne m'en voulez pas ?

— Comment vous en voudrais-je, mon ami ? J'ai pour vous la plus profonde estime... et si je ne vous ai pas répondu, c'est que j'ai besoin de mettre de l'ordre dans mes idées, de me trouver seule, de méditer...

Quelques semaines heureuses s'écoulèrent ainsi. Puis Françoise s'éveilla de son rêve... D'horribles médisances circulaient sur son compte. On la disait déjà la maîtresse du directeur... Elle comprit qu'une telle situation ne pouvait se prolonger. Elle se devait à son enfant, rien qu'à lui...

## IX

— Quel est ce bruit que j'entendais tout à l'heure ?

— Mais, mon ami, c'est encore un de vos tours. Vous avez hérité, à défaut de fortune, de la rapacité paternelle.

— Oh ! vous savez, les grandes phrases, maintenant... Voulez-vous me dire ce que cela signifie ?

— Un marchand quelconque, — un fourreur, — est venu réclamer un peu brusquement une facture. Je l'ai fait jeter à la porte par les laquais...

— Une facture ?... Un fourreur ?... Mais quelle facture ?

— Celle de mon manteau de vison.

— C'est trop fort. Je vous en ai donné l'argent au moment où vous l'avez commandé...

— J'ai eu besoin de cet argent. D'ailleurs, depuis quand vous permettez-vous de me demander des comptes ?

— Vous avouerez que c'est mon droit strict.

(A suivre.)

N° 67 - DIMANCHE 9 AOUT 1942

TOUS LES PROGRAMMES RADIOPHONIQUES

# Les Ondes



*l'hebdomadaire  
de la Radio*

*Tony Murena*

STUDIO HARCOURT